

# LA VOZ DE CASTILLA

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

NO IX. - NUM. 4.526. - BURGOS, DOMINGO, 11 DE OCTUBRE DE 1953. - SANTA CRUZ, 17. - TEL. 2158. - PRECIO: 1 PTA.

## Hoy, nuestro Suplemento Infantil

A este número acompaña un Suplemento infantil de cuatro páginas, a dos colores. Por ello el precio de venta de este ejemplar es de UNA PESETA.

### CAVESTANY CLAUSURA

### la Asamblea de la Confederación Europea de Agricultura en Sevilla

El ministro dijo en su discurso que el agro español vive de cara al porvenir

SEVILLA, 10. — Se ha celebrado el acto de clausura de la V Asamblea General de la CEA. Presidió el ministro de Agricultura. Previamente, a las nueve de la mañana, se celebró el último pleno de trabajo, durante el cual se procedió a la constitución del nuevo Comité Directivo. Más tarde, y bajo la presidencia del ministro de Agricultura, se procedió a la sesión de clausura, en la que hablaron el conde d'Andlau, que expresó el esfuerzo del Gobierno español por aumentar la producción agrícola y rogó al señor Cavestany que transmitiera el respetuoso saludo de la Asamblea al Generalísimo Franco (en este punto los congresistas se pusieron en pie y durante varios minutos aplaudieron fervorosamente).

#### DISCURSO DE CAVESTANY

Por último, el ministro de Agricultura pronunció un discurso en el que dijo principal-

mente que venía como representante oficial de un país que, soportando con los principios de convivencia internacional, no olvida jamás la colaboración en ninguna causa digna. Afirmó que el agro español vive de cara al porvenir, alentado por un espíritu nuevo que ha sacudido fuertemente los grandes problemas nacionales agrícolas para promover sin tardanza su resolución. (Cifra).

#### VISITA A UNA EXPLOTACION AGRARIA EJEMPLAR

SEVILLA, 10. — El ministro de Agricultura, con las personalidades que han asistido esta mañana a la Asamblea General de la Confederación Española de Agricultura, y el Comité y Secretariado visitaron esta tarde una explotación agraria ejemplar "El Torbiscal", en el término de Alfara. Tiene ésta una extensión de 2.700 hectáreas, de las que son de secano 2.250 y el resto de regadío. El edificio ocupa una superficie de 40.000 metros cuadrados y en ellos están establecidos los talleres, cuadras, almacenes, vaquerías, etc., y, en un pabellón aparte, un poblado para el personal. También existen talleres de mecánica, carpintería, guarnicionería y panaderías mecánicas, capaces de producir 1.000 kilos por día. (Cifra).

### EL CAUDILLO condecora al presidente del Paraguay

MADRID, 10. — Con ocasión del "Día de la Hispanidad" Su Excelencia el Jefe del Estado ha concedido la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica al presidente de la República del Paraguay, don Federico Chaves. (Cifra).

### Churchill insiste en una reunión con Malenkov

MARGATE (Inglaterra), 10. — El primer ministro Churchill ha pronunciado un discurso pasando revista a la situación al cabo de dos años de gobierno. Dijo que no habría elecciones este año ni en el próximo. "Creo —añadió— que las conversaciones con los hombres principales de otras potencias podrían hacer bien y no serían capaces de producir mucho mal". El mundo necesita un periodo de calma, más bien que llegar a soluciones inmediatas, ha habido muchos periodos en que la acción pronta y violenta podría haber evitado una calamidad. Este no es uno de ellos. Aun cuando entrásemos en una fase de alivio durante cinco o diez años, esto podría conducir a algo mejor cuando terminase". Churchill dijo que Gran Bretaña insistirá en lograr que se celebre una reunión de las cuatro grandes potencias, con participación de Malenkov.



### JURA DE BANDERA EN EL BRASIL

Periodistas cubanos visitan España

Arriba, un momento de la Jura de la Bandera por ciento noventa y siete reclutas españoles en Rio de Janeiro, ante el embajador español. Abajo, la llegada a Barajas del grupo de periodistas cubanos que visitan España en viaje de buena voluntad y hermandad

### Tito envía sus tanques a la zona «B» de Trieste

Alegría italiana y huelga comunista en la ciudad recuperada

Noticias de Roma y de Trieste, facilitadas por la Agencia Efe, dan cuenta de que en la zona "B" del territorio libre se han registrado violencias, habiéndose destruido varias viviendas y escuelas italianas; en cambio en la zona "A" la ciudad aparece con aire de fiesta, no pareciendo la población impresionada por las amenazas de Tito, anunciando el envío de importantes formaciones blindadas a la zona "B", donde se registra una huelga general de los comunistas. Tanques angloamericanos guardan la frontera entre las dos zonas. Ha sido comunicado que los siete mil soldados aliados serán retirados antes de Navidad, y que se espera que las primeras tropas saldrán de Trieste el próximo sábado.

#### PROPUESTA DE TITO

El nuevo plan propuesto por Tito para "resolver" la cuestión de Trieste, es el siguiente:

1. — Crear en el territorio libre de Trieste dos "unidades autónomas". Una de ellas estaría ba-

jo control yugoeslavo y la otra bajo el italiano.

2. — La ciudad de Trieste pasaría a Italia.

3. — Yugoslavia tendría la zona "B" y todo el "Hintervand" de Trieste, como una unidad autónoma bajo la soberanía de Yugoslavia durante diez años o más.

### Inauguraciones en Valdebezana

Bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho, se celebró ayer en el Valle de Valdebezana la inauguración de distintas obras. De izquierda a derecha, las escuelas de Cabañas de Virtus; puente sobre el río Trifón, en Hoz de Arreba, y una de las fuentes de Bezána. (Fotos Castilla)



Henry... (Continuará)

# Control de bicicletas

De un tiempo a esta parte observamos que han disminuido los accidentes de bicicleta, antes tan frecuentes en nuestras calles. Dos factores han contribuido poderosamente al hecho apuntado, habiendo reducido los atropellos y hasta los sustos. De una parte el ordenamiento de la circulación urbana, con la colocación de guardias en los puntos de mayor tránsito rodado y cruces de calles y carreteras. La actuación de estos hombres entra en el campo del más sincero y agradecido elogio. Pasada la primera época de titubeos y vacilaciones, ahora dirigen la circulación con una formidable facilidad y autoridad y cada uno va por su sitio, sin embotellamientos y lios.



Por lo que ibamos: las bicicletas. El segundo factor de dominio de este artefacto, tan extendido entre los burgaleses, corresponde a la intensa vigilancia de la Policía Municipal de los medios de seguridad de las máquinas. Constantemente se ejerce en las calles una inspección de bicicletas, imponiendo multas a las que van sin timbres o sin luz. El cogido sin estos requisitos protesta y trata de eludir la sanción, pero no hay solución y el resultado es el que destacábamos al principio: una sensible disminución de ciudadanos atropellados.

Todos los que estamos en situación de ser "tocados" por las bicicletas tenemos que enviar una felicitación a quienes nos protegen de locos e irresponsables del manillar. Continúe esa vigilancia y todos contentos, hasta los ciclistas multados, que siempre es mejor pagar una pequeña cantidad que enviar a un cristiano a la Casa de Socorro y andar en lios de justicia.

V. DOMÍNGUEZ ISLA

## Lanas para labores "VENDAVAL"

Se fabrica en 2, 3 y 4 cabos. Todo el colorido de moda. Exija esta marca a su proveedor habitual

### Información militar

#### VACANTES DE DESTINO

Por el turno de libre elección se anuncia el mando del Regimiento Caballería Cazadores de Sagunto número 7, entre coroneles de Caballería de la escala activa; una de coronel de Artillería en la Dirección General de Industria y Material; el mando del Regimiento de Artillería número 75; una de coronel de Intendencia en la Dirección General de Servicios; una de coronel médico en la Dirección del Hospital Militar "Gómez Ulla"; una de comandante, una de capitán y dos de teniente de la Guardia Civil en la Segunda Academia Regional de Instrucción.

Por concurso, una de comandante de Caballería en la Dirección General de Reclutamiento y Personal. Por turno de provisión normal, dos de capitán de cualquier Arma en la Dirección General de Reclutamiento y Personal; una de ayudante de O. M. en la misma Dirección.

#### DESTINOS

A la Agrupación de Intendencia número 6, el sargento don Gregorio Cordero y Ortiz. A la Agrupación de Intendencia número 4, el sargento don José Ibáñez Castallvissa.

#### TRIENIOS

Se conceden cinco al sargento de Ingenieros don Julián Fuentes Rodríguez, de reemplazo voluntario, en Cabezón de la Sierra (Burgos).

### Farmacias de guardia

Para hoy, domingo: Señora Trólez, plaza de Santo Domingo de Guzmán, 13, y señora viuda de Marcos, San Pablo, número 17.

Para mañana, lunes: Señora viuda de Cano, Espolón, 22; señor Sáiz Gómez, Victoria, 47, y señor Parras Contreras, San Pedro y San Felices, 14.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Francisco Javier Ruiz Acroyo, Isidoro Saldaña Tobar.

#### DEFUNCIONES

Isabel Casado Izquierdo, de 69 años, de Cilleruelo de Abajo. Josefa García Nieto, de 81 años, de Pineda de la Sierra.

#### MATRIMONIOS

Helodoro Picón Rodríguez con Elpidia Amabal Pascual.

hoy, a las nueve, en San Esteban.

Onofre Camarero Valdivielso con Matilde Ayala Gómez, mañana, a las once y media, en el Hospital del Rey.

Juan Rico Sánchez con María de las Mercedes Rodríguez Téllez de Menezes, mañana, a las doce y media, en la Catedral.

Lucio Asenjo Pascual con Avelina Lara Pérez, hoy, a las once, en Santa Agueda.

Bienvenido de la Herra García con Anastasia Sáiz Moradillo, mañana, a las once y media, en San Lesmes.

### El tiempo en Burgos

Barómetro: A las 8, 692'1. A las 14, 691'3. A las 18, 689'9. Temperaturas: Máxima, 19'6, a las 7'15. Mínima, 5'4, a las 3'30.

Dirección y velocidad el viento: A las 8, calma. A las 14, SE, 1'8. A las 18, S, 1'8.

Recorrido del viento en veinticuatro horas: 98'7 kilómetros.

### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 368, y con 5 pesetas, todos los números terminados en 68.

### Radio Castilla

#### PROGRAMA PARA HOY

##### Sobremesa

13'45: Astronomía. Santoral. "El fumadero", Luna, orquesta; "Manuela", Quiroga, P. Blanco; "Quién te quiere a ti", León, ídem; "Mire usted qué bonito", Arevahillo, orquesta; "La niña de Embajadores", Rodríguez, ídem; "El gitano señorito", Uteña, R. Evaristo; "Gitana hechicera", Segarra, ídem; "Róbame esta noche" Montorio, varios. 14'10: Información; "Mi canción", Ahlert, orquesta; "Mi consuelo", Hillman, ídem; "Tengo un amor", Ruiz, ídem; "En secreto", Lara, orquesta. 14'30: Conexión con Radio Nacional. 14'45: Música selecta. 15'10: "Crisión", emisión de A. C. 15'30: Cierre.

##### Tarde

19'30: Carroussel Deportivo. 20'30: Cierre.

##### Noche

21'00: "El criminal nunca gana", programa policíaco de Iván Montal. 21'30: Música

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Sucesos de ayer a hoy

### Niña atropellada por un coche

Por el coche matrícula VA-3965 fué atropellada la niña de cinco años María Luisa Santamaría Feo, con domicilio en la calle Sedano, 8, siendo asistida en la Casa de Socorro de fuertes contusiones con erosiones y magullamiento en región posterior de pierna derecha y erosiones generalizadas en distintas partes del cuerpo, calificándose su estado de menos grave.

### Accidente de trabajo

Cuando se encontraba prestando sus servicios para la empresa "Piedras y Mármoles", sufrió un accidente el obrero Felipe Jiménez Fernández, de 52 años de edad, con domicilio en la calle de Villarcayo, número 6, siendo trasladado a la Casa de Socorro, donde se le apreció una herida en forma estrellada en la región superciliar derecha, de pronóstico leve.

sinfónica y de ópera. 21'45: "Su majestad la sanba", Tejedor, C. Olmedo; "Es usted", Fabra, ídem. 22'00: Conexión con Radio Nacional; "Pandereita brasileña", Halpern, orquesta; "Amazonas", Salina, R. Monasterio. 22'30: Información. 22'45: "Ojos verdes", Quiroga, guitarra; "La hija de Juan Simón", Montorio, ídem. 23'00: "Sinfonía número 3", Brahms, orquesta. 23'45: Cierre.

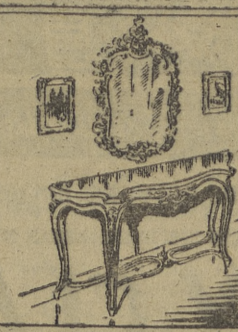
## Esta noche, solemne vigilia de la Juventud de Acción Católica, dedicada a la Virgen del Pilar

En la iglesia parroquial de San Cosme y San Damían se celebrará a las once y media de la noche una solemne vigilia en honor de la Santísima Virgen del Pilar, que estará dirigida por don Isidoro Díaz, consiliario diocesano de los Jóvenes de A. C., y por don Vicente Proaño.

Después de los diversos turnos de vela se concluirá con la celebración del santo sacrificio de la misa, a las cuatro de la madrugada.

A este acto, al que asistirá la Juventud de Acción Católica en pleno, se invita a todos los jóvenes burgaleses amantes de la Santísima Virgen que deseen unirse al cariñoso homenaje de pleitesía que la A. C. dedicará esta noche a Nuestra Señora del Pilar, Patrona de la Hispanidad, en los pórticos y albores del año mariano universal que nos disponemos a celebrar.

Belleza en el ritmo, gracia y delicadeza en los movimientos que llevan al espíritu estampas de bella armonía. Educación Física de la Sección Femenina.



**LOS MUEBLES** que le harán agradable y cómoda la vida en su hogar.

**Muebles Angulo** SAN PEDRO Y SAN FELICES, 15-17 ALMACEN CALERA 9-BURGOS

## Ayer comenzó la Asamblea Diocesana de los Hombres

Ayer tarde, a las seis y media, y con asistencia de bastantes representantes de los centros de la Diócesis, dió comienzo la VIII Asamblea Diocesana de los Hombres de Acción Católica.

En la iglesia de Venerables y tras exposición del Santísimo, se rezó el santo rosario, y a continuación el consiliario diocesano, muy ilustre señor don Manuel Ayala, dirigió una solemne plática, en que, tras dar la bienvenida al representante del Consejo Superior, don Angel Vegas, y directivos de los centros, llegados expresamente a estos actos, glosó el tema "La Eucaristía y el apostolado", con ideas acertadísimas como suyas.

Terminado el acto religioso se pasó al salón de actos, preparado debidamente, donde el presidente diocesano, señor Questa, en palabras enjundiosas, expuso el propósito del Consejo Diocesano en esta Asamblea: formar buenos dirigentes y a su través buenos socios que militen y sientan el apostolado. El señor Zanón, como secretario, dió lectura de la memoria de las actividades del Consejo Diocesano en el curso pasado, que fueron escuchadas y aplaudidas. A las ocho y media de la noche, y como descanso para todos, se proyectaron unos documentales cinematográficos de verdadero interés.

Por fin, el señor consiliario cerró el acto con unas palabras referidas a la importancia del apostolado en la Rama de los Hombres, terminando así la jornada.

### PROGRAMA PARA HOY, DOMINGO

A las ocho de la mañana: Ofrecimiento de obras y mediación. A las ocho y media: Santa misa. A las nueve y cuarto: Desayuno. A las diez: Primera reunión plenaria, para discutir la ponencia "La perfección del hombre de Acción Católica". A las once y media: Segunda

plenaria, para también discutir ponencia "Aumento de socios". A la una y cuarto: Visita al santísimo. A la una y media: Comida de los internados.

### TARDE

A las cuatro y media: Reunión de presidentes y secretarios. A las seis: Reunión, por separado, de las comisiones que han estudiado las ponencias discutidas por la mañana.

A las siete y media: Comida de actualidad. Es de esperar que dado a tener que ofrecen estas sesiones en todos sus aspectos, la asistencia, ya numerosa ayer, aumente hoy y mañana, día de Nuestra Señora del Pilar.

## Ante la novillada de mañana, lunes

Reina gran animación para sentir el festival taurino que se celebra en Burgos, como fin de temporada, "Organizaciones Taurinas".

Las taquillas se han visto curridas y es de esperar que cartel de novilleros, integrado Marcial Villamediana, Pablito, Ángel Carmona y el burgoés Jesús Peñuela, nos depara tarde llena de aciertos.

Las reses están ya en los rrales y tienen presencia.

El espectáculo comenzará a las cuatro de la tarde y las taquillas están abiertas desde ayer, prestando todo el día de hoy y mañana, hasta la hora de celebración del festival.

## VEA HOY Y MAÑANA LA EXPOSICION DE ABRIGOS EN DOMICIANO

## HOY Y MAÑANA Gran exposición de peletería CAMPO

# TEATRO, CINE Y VARIEDADES - TEATRO, CINE

## Pilar López, en Londres

Desde hace dos años los ingleses no habian visto bailar así

LONDRES. -- Octubre.

Si quiere usted ver nerviosos a estos tranquilos ciudadanos londinenses, acérquese hasta el Stoll, donde Pilar López y su compañía de ballet acaban de inaugurar la temporada con dos semanas de espectáculo español del mejor estilo que podría desear La Argentinita. Pilar López pudo contemplar, deslumbrada por la luz de las baterías, un auditorio vibrante de emo-

ción y en el que al 60. por 100 era una composición hispana a base de españoles, argentinos, uruguayos, cubanos y mejicanos. El resto, en esta noche de estreno, era por fuerza anglosajón.

Desde hace un par de años los ingleses no habían visto bailar así. Ellos mismos lo han dicho por su Prensa: "Pilar López es una bailarina de gran estilo y precisión en sus ritmos. Su repertorio es amplio y colorido". Durante su "performance", Pilar nos ofreció una serie de cuadros clásicos que superaron en mucho a los que presentó la vez anterior. "Los flamencos de la Trinidad", el bolero bailado por Alberto Lorca, y "El Cabrerillo", fueron los coeficientes del éxito de Pilar López para los ingleses. La Prensa londinense ha sido sincera en sus críticas a subrayar la exquisitez artística de la compañía, la presentación de los cuadros y la dirección musical de José María Franco. Es posible que cualquier otra componenda folklorica internacional logre ser "exiting" a este público, pero no con la rapidez que imprime lo español. En lo decorativo hemos visto gracia, gusto y una imaginación perdida por las sendas artísticas.

Lo mejor del ballet español son aquellos cuadros de autenticidad española logrados a base de solistas, como Pilar, o Paco, o Roberto Jiménez; acaso duetistas o todo lo más trío. Sin embargo, existen ambiciosos cuadros, como la suite argentina y el concierto de Aranjuez; pero, a juicio de los londinenses, sin carácter, sin nervio, después de haber contemplado los extraordinarios cuadros recitales tan individuales. Pilar López, tan soberana en su arte, vió al final de la jornada el escenario convertido en un jardín de los más olorosos y coloridos. ¡Bien puede el nombre artístico de España, Pilar!

**GRAN TEATRO**  
Hoy, a las 5'30, 7'45 (numeradas) y 11  
**EXITO CLAMOROSO DE FALDAS A BORDO**  
Tecnicolor. Esther Williams  
Juvenil ¡ Alegre! ¡ Espectacular!  
(N. T.)

**AVENIDA**  
Hoy, a las 5'30, 7'45 (numeradas) y 11  
¡El más triunfal de los éxitos!  
**EL INSPECTOR DE HIERRO**  
La más reciente y sensacional obra maestra de la cinematografía. (N. T.)

**COLISEO**  
A las 5'30, 7'45 (numerada) y 11  
Éxito sin precedentes del más grandioso acontecimiento del año  
**UN GRITO EN EL PANTANO**  
Jean Peters  
Maravilla en technicolor. (T.)

**REX**  
De 3'30 a 7'15, 7'45 y 11  
**EL DIAMANTE DEL MAHARAJA**  
Genial creación de Sandrini, y  
**EL ENIGMA DE OTRO MUNDO.** (N. TT.)

**CALATRAVAS**  
A las 5 y 7'45  
**SECRETO DE ESTADO**  
Douglas Fairbanks, y  
**MAGNOLIA**  
Tecnicolor. Ava Gardner  
11 noche: "Secreto de Estado" (TT.)

**CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**  
"Faldas a bordo" (3).  
"El inspector de hierro" (3).  
"Un grito en el pantano" (2).  
"El enigma de otro mundo" (3).  
"El diamante del maharajá" (3).  
"Secreto de Estado" (2).  
"Magnolia" (2).  
"La guerra de Dios" (sin calificar).  
"La princesa de los Ursinos" (2).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

## CINE CORDON

SIEMPRE A LA VANGUARDIA DE LOS GRANDES ACONTECIMIENTOS

ESTRENO DE LA GRANDIOSA SUPERPRODUCCION NACIONAL

# La guerra de Dios

Primer Premio de la Semana Internacional de San Sebastián  
Primer Premio de dirección del mismo certamen  
Siete Premios en la Binal de Venecia  
Gran Premio de la Oficina Católica Internacional de Cine  
Primer Premio "León de San Marcos" (Declarada de interés nacional)  
SESIONES: 5,15, 7,45 y 11 noche. (T.)  
TAQUILLA DESDE LAS 12,30 DE LA MAÑANA

**SALA DE FIESTAS**  
3'30, 5'30 y 11'30, CONCIERTO Y ATRACCIONES  
DE 1 a 2, VERMOUTH-BAILE.  
De 7'30 a 10, BAILE DE MODA.  
Atracciones: Hermanos Dato (pareja de baile), Isamar (polifacética), Carmela Reyes (cancionetista), Aurita Prado (bailarina). Orquesta REX  
HOY, PRESENTACION DE MARIJA DE ANDRES Y MARIA LUISA VILORIA  
Mañana, otros dos grandes debuts

## COMPRE HOY Y SIEMPRE MUEBLES DIRECTAMENTE EN FABRICA

LANZA  
MUEBLES levante  
EXPOSICION CUESTA SANTO DOMINGO, 11 MADRID  
FABRICAS EN VALENCIA  
8.950 Ptas DALIA  
PIDA UN CATALOGO GRATIS A HISTORIADOR DIAGO, 3 VALENCIA  
D. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

**Popu'ar Cinema** GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE de 4 a 7 y de 7,30 a 11 noche  
**La guerra de Dios y La princesa de los Ursinos** (TT.)  
Los mayores premios, para esta película española. Precios: 4 y 5 pesetas

## Fernandel protagonizará a "Don Quijote"

PARIS, 10. — El actor Fernandel será el "Don Quijote" de la película en colores que va a rodar Marcel Pagnol, con música de Jacques Ibert. Será la cuarta película inspirada en el héroe cervantino; la más famosa hasta ahora fué la que con el famoso cantante Chaliapin realizó Pabst. (Efe).

Plaza de Toros de Burgos  
ORGANIZACIONES "TOVI"  
presenta como fin de temporada un grandioso Festival Taurino con las figuras de la Novilleria actual

**Marcial Villamediana**  
**Pablito Yusto**  
**Angel Carmona**  
y nuestro novillero, que hará su presentación por primera vez en Burgos  
**Jesús Pañuela «Bombita»**  
¡ATENCIÓN!, aficionados de Burgos, a este gran acontecimiento taurino, y haga sus encargos en taquilla para mañana, 12 de octubre, a las 4 de la tarde.  
LAS TAQUILLAS ESTAN ABIERTAS DURANTE TODO EL DIA

(Continuación)

## Gentes del cine y vidas de película

La pequeña historia de los festivales cinematográficos. La guerra fría entre Oriente y Occidente.-Comunistas en el cine italiano.-Actrices y periodistas.-Lo que vale un autógrafo

A QUE FUERON LOS RUSOS  
Todavía no está claro ese asunto. Aunque, según todos los síntomas, parece se debe a mantener lo que ellos llaman una "guerra educada" y que vulgarmente se entiende ya por la "guerra fría". Oriente contra Occidente; más claro todavía, Malenkov contra Eisenhower. Igual número de películas que Norteamérica, primera exigencia. Luego, todo un despliegue de propaganda. Su arte "por la paz" no da más de sí. Defraudaron, inclusive a los "snobs". En todas partes; aunque se pasaron el tiempo hablando de la paz y buscando palomitas para retratarse en la plaza de San Marcos. Defraudaron hasta ellas: las tres actrices que acompañaban a Semenov, director general del cine soviético. Son lo menos parecido al concepto que nosotros tenemos de las "estrellas". Y a las que en carne y hueso se paseaban por el Lido. Pelinados, vestidos y costumbres a la antigua. El progreso tan cacareado no se ve por ninguna parte. No usan joyas ni adornos ni les está permitido llevarse regalos a Rusia. Sus mejores recuerdos —lo dijeron ellas mismas— serán "la cultura", el haber visto los cuadros que se guardan en Venecia. Olvidan que casi todos son reflejo y resultado de la más podrida burguesía: el renacimiento. Com-

padezcámoslas. Por su propia confesión sabemos que para ellas no existe el amor, ni siquiera como motivo publicitario. Todo el amor del ruso lo acaparan los tractores. Y lo demás son músicas... músicas de Rimsky Korsakov, el divertidísimo barbudo que tuvieron la desfachatez de presentarnos desde la pantalla. Que con su pan —Semenov, en su afán propagandístico, llegó a decirnos que era muy bueno— se lo coman.

### RESABIOS COMUNISTOIDES

De todas formas, algo se contagian esas cosas entre los incautos. Ya existe el virus comunista en el cine italiano. Y no nos referimos a los casos vagos de Rossellini y De Sica, quienes en al-

gún momento, por el giro popular y el contenido social de sus películas, pudieron ser considerados como tales. El hecho es más concreto. Giuseppe de Sentis es el realizador famoso de dos grandes cintas: "Arroz amargo", revelación de Silvana Mangano, y "Roma hora once". Ahora ha terminado "Un marido para Ana Zacheo", interpretada por otra Silvana, la Pampanini. Quería que fuese a Venecia y el Jurado de admisión la rechazó. Mientras se celebraba el Festival, Sentis escribió una carta en la Prensa filosoviética de Roma protestando de este hecho, que atribuía, no a la calidad de la película, sino a las "dificultades que se ponen a los hombres de izquierda del ci-

ne Italiano". Total, que el Jurado está formado por reaccionarios. Pues lo disimulaban muy bien, cuando alternaban con los rusos. Para completar el escándalo, la marquesa Thedoli, esposa del productor, expulsó a los periodistas de la sala, durante la prueba privada. Y el marido, con aristocrática elegancia, hubo de dar explicaciones a troche y moche... y repetir la proyección. Total, que no fueron uno, sino dos, los "maridos" de Ana Zacheo. (Ah, después de tanto hablar, la película no es nada del otro jueves).  
**ERROL, EL ESCANDALO**  
No menos escandaloso que todo eso parece que es Errol Flynn. Como el don Juan que interpretó en el celuloide, logra que se hable de

él por donde quiera que vaya. Se casa, se divorcia, va y viene, pone pleitos... Todo truco, ficción para la galería. Le vimos rechazar a un niño que le pedía un autógrafo y retratarse después con cinco, previo aviso a los reporteros gráficos. Ficción hasta el "smoking", extraño, bordado en raso negro, que fue tildado de funerario. Más bien parecía una cortina, iba con su mujer a ratos, pero más con una jovencita llamada Irene Genna. Y entre tanto, en los periódicos se publicaba que su otra esposa, Nora Edington, ha conseguido al fin el divorcio. Lo cual nos dice que hasta ahora no estaba casado legalmente con Patricia Wilmore. Todo puro enredo. Como la pelea que había tenido en Roma. Lo único serio fué su ataque de artritis, producto más que nada de su afición al alcohol. La pareja que le veba a cuestras en el baile rodó por tierra como una pelota y el pobrecito, después de guardar cama varios días, necesita ahora bastón; como Semenov, que siempre le lleva porque debe hacerle falta algo en que apoyarse. Jhon Huston, el director de "Moulin Rouge", resistió el baile mejor. Aunque a la salida de esta película la tal jolgorio era una afrenta para el recuerdo de Toulouse-Lautrec, el pobrecito pintor sin piernas.  
(Continuará)



# BURGOS Y SU PROVINCIA - BURGOS Y SU PRO

## El gobernador civil inauguró ayer en el Valle de Valdebezana importantes obras y servicios

### Don Jesús Posada Cacho presidió una jornada de intensa actividad

Jornada de intensa actividad la de ayer en el hermoso y fértil Valle de Valdebezana. Horas de júbilo y hondo fervor patriótico vividas por los vecinos de aquellas tierras del Noroeste de la provincia burgalesa, que veían hechas realidades sus aspiraciones con la inauguración de distintas obras y servicios. Todas estas mejoras, de gran importancia para aquellos medios rurales, vienen a llenar una necesidad harto sentida.

Y a la cabeza de esos humildes y ejemplares campesinos --rostros curtidos por el sol y el viento; manos duras, encallecidas por el cotidiano laborar que dignifica-- nuestro excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho. La presencia allí del jefe no obedecía al deseo de hacer ninguna campaña política ni arrear a las gentes, como alguien dijo equivocadamente. Nuestra primera autoridad provincial se hallaba en el Valle de Valdebezana presidiendo distintas obras en otros tantos pueblos, como él mismo dijo en uno de sus discursos, para confortarse inmutamente y aprender el ejemplo de esos hombres del campo que sólo con su esfuerzo personal y la necesaria orientación de las autoridades van sumando día a día nuevas obras para el engrandecimiento de España. Y por eso precisamente, porque lo hacen de corazón, los organismos estatales, ajustándose a las consignas del Generalísimo Franco, les

prestan su apoyo y decidida cooperación económica. Aquí, en estos pueblos de nobles costumbres y recias tradiciones, donde había un corazón agradecido por la boca de cada habitante, que desconoce la doblez y la falsedad, se comprende mejor y más claramente el empeño del Caudillo en mejorar en todos los aspectos la vida aldeana.

#### ABASTECIMIENTO DE AGUAS EN BEZANA

Salimos de Burgos a las ocho de la mañana, porque el recorrido era largo. Acompañaban a don Jesús Posada Cacho el ilustrísimo señor presidente de la Diputación Provincial y subjefe provincial del Movimiento, don Honorato Martín Cobos; procurador en Cortes y presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, don Víctor Barbadillo, y el secretario general técnico de la Obra Sindical del Movimiento, don José Alvarez. El primer pueblo donde se detuvo el jefe provincial fue en Bezana. En el límite de la localidad fue recibido y cumplimentado por el alcalde presidente del Ayuntamiento del Valle, don Gonzalo Ruiz Puente, y el teniente jefe de línea de la Guardia Civil de Soncillo, don Cándido Villapán.

El reverendo señor don Ramiro del Vigo Sáiz bendijo siete fuentes de agua potable y otros tantos abrevaderos, hallándose presentes, junto con nuestras primeras autoridades, el presidente de la Junta Administrativa, don Francisco Martínez Martínez; vocales de la misma Junta, don Alvaro Ruiz Guzmán y don Angel Bernardino López; jefe sindical, don Justo Díez Ruiz, y maestro nacional, don Juan Manuel López. Estas obras importan unas trescientas sesenta mil pesetas, siendo la capacidad del depósito de agua de unos setenta mil litros. También fueron inauguradas las campanas de la iglesia parroquial del Sagrado Corazón de Jesús, en cuyo altar mayor hay un precioso retablo tallado en madera por el artista local Atlano Ruiz.

Más tarde don Jesús Posada Cacho presidió la inauguración, también del abastecimiento de agua potable, a San Vicente, donde se

han instalado tres fuentes y sus correspondientes abrevaderos.

El acto, como en Bezana, fue sencillo, pero emotivo. Asistieron el presidente y vocales de la Junta Vecinal Administrativa, don Gonzalo Gutiérrez, don Tomás Noé Sáiz y don Urbano Sáiz Gutiérrez, respectivamente; alcalde y delegado sindical de Arija, don Angel Rodrigo Lucio y don Jesús Bustamante, por el orden citados, y maestra nacional, doña Oliva Pérez Ruiz. Cuarenta mil pesetas importa la construcción de las fuentes y traída de aguas.

#### ESCUELA Y VIVIENDA PARA MAESTRA EN CABANAS DE VIRTUS

El consorcio formado por la Diputación Provincial y el Ministerio de Educación Nacional ha construido en Cabanas de Virtus una escuela mixta, dotada de vivienda para la maestra, realmente ejemplar. De construcción sólida y vistosa, tiene un aspecto magnífico y se ajusta a la dureza del clima invernal de estos parajes. De la maestra, doña Amada Caballero, reciben aquí enseñanza diaria buen número de niños de ambos sexos.

Tanto don Jesús Posada Cacho como don Honorato Martín Cobos expresaron públicamente su satisfacción por asistir a la inauguración del citado grupo escolar, felicitando al vecindario, especialmente al presidente de la Junta Administrativa, don Idilio Ruiz, y al alcalde del Valle, señor Ruiz Puente, que tanto se han preocupado por la construcción de la obra en cuestión, cuyo importe se eleva a unas ciento cincuenta mil pesetas.

#### UN PUENTE EN HOZ DE ARREBA, SOBRE EL RIO TRIFÓN

El río Trifón, que nace al pie de las montañas que circundan el pueblo de Hoz de Arriba, a corta distancia de la localidad, divide el caserío en dos. La construcción de un puente sólido, potente, de firme mampostería, era una necesidad imperiosa. Por eso su creación fue acogida con gran interés hasta que se ha llevado a feliz término, siendo ayer inaugurado por nuestra primera autoridad provincial y bendecido por el reverendo señor cura párroco, don Conrado Martínez Alonso. Se hallaban presentes don Jesús Zamanillo, don Anastasio Bueno y don Apulio Zamanillo, presidente y vocales, respectivamente, de la Junta Vecinal Administrativa, y doña María González Castaño, maestra nacional. El puente en cuestión consta de un solo ojo, siendo su altura unos siete metros y su longitud unos catorce, aproximadamente, dotado de sendos pretilles.

#### TORRES DE ABAJO VA TIENE CEMENTERIO NUEVO

En el lugar denominado Monte Torres y en la planicie que forma una considerable elevación existente en las proximidades del pueblo de Torres de Abajo, se ha construido un nuevo cementerio, eliminando así el antiguo e inservible de que se disponía. En el curso de una sencilla ceremonia el reverendo señor don Francisco Gutiérrez bendijo el nuevo campamento, en presencia del vecin-

dario en masa y sus autoridades: don Feliciano Pérez, don Clemente Martínez Martínez y don Clemente García Ruiz, presidente y vocales, respectivamente, de la Junta Vecinal Administrativa; delegada local de la Sección Femenina, camarada Vicenta Izquierdo, y maestra nacional, doña Tomasa Merina.

Como dato curioso apuntamos que desde hace tres años no se ha registrado ninguna defunción en Torres de Abajo.

#### FAVIMENTACION DE ACERAS EN SONCILLO

El acto final que el excelentísimo señor gobernador civil presidió en la jornada de ayer fue la pavimentación de aceras en Soncillo, capitalidad del Valle de Valdebezana.

Don Jesús Posada Cacho hizo entrega a los alcaldes de los pueblos donde se habían inaugurado obras y servicios de importantes subvenciones, en metálico, en nombre de la Obra Social del Movimiento, que él preside.

A mediodía, en Soncillo, nuestra primera autoridad y las personalidades que la acompañaban fueron obsequiados con un almuerzo.

Y a última hora de la tarde, recibiendo vivas muestras de cariño y adhesión, al igual que en todos los demás pueblos visitados, emprendió viaje de regreso a Burgos. Los coches se desfilan velozmente a través de esa zigzagueante carretera de Santander, y a lo lejos, cael perennemente escoltado de nubes y niebla del puerto del Escudo, se divisa el monumento

a los combatientes que heroicamente dieron en esos parajes su vida por Dios y por España...  
CARLOS M. AGUIRRE.

Vd. puede fiarse del gallo.

pero mejor es fiarse de un despertador

**EBO/A**  
SUIZA

## Del 19 al 31 se celebrará un Cursillo Provincial sobre tractores agrícolas

Organizado por la Cámara Oficial Sindical Agraria, con subvenciones del Ministerio de Agricultura y Delegación Nacional de Sindicatos y con la colaboración técnica de la Jefatura Agronómica, se celebrará en Burgos, durante los días 19 al 31 del corriente mes de octubre, un Cursillo Provincial de Capacitación Agrícola, que versará sobre "Tractores agrícolas".

Para la asistencia a este Cursillo se concederán 25 becas dotadas cada una de ellas con la cantidad de 40 pesetas diarias.

Pueden solicitar esta beca todos los agricultores de la provincia afiliados a las Hermandades de Labradores y Ganaderos, o los hijos de éstos, mediante instancia manuscrita por los interesados que dirigirán al presidente de la Cámara. Estas instancias se presentarán en la Hermandad a que pertenezcan los solicitantes, encargándose el jefe de éstas de su tramitación, acompañándose a las mismas un

certificado en el que se acredite que el solicitante es afiliado a la Hermandad y si se le juzga capacitado para asimilar las enseñanzas que hayan de darse en este Cursillo. A los designados para asistir a este Cursillo se les avisará el día, hora y lugar en que han de hacer su presentación en esta Cámara.

Las instancias deberán obrar en la Cámara antes del día 15 del mes en curso.

## Apertura de curso en la Escuela del Magisterio de la Iglesia

La apertura de curso se verificará en esta Escuela del Magisterio de la Iglesia "Santa María la Mayor" mañana, día 12, a las once y media de la mañana, con la celebración de la santa misa en la capilla de las HIL de la Caridad, radicada en el mismo edificio del Centro.

### AGENTE GENERAL

Para Burgos y su provincia precisa importante Compañía española de Seguros, trabajando en todos los ramos. Dirigirse con referencias al número 2980 "Publicitas". Apartado 911. Madrid. Absoluta reserva.

### Premio extraordinario fin de carrera



Después de haber terminado con sobresaliente, en el mes de junio, su licenciatura de Derecho, en la Universidad de Valladolid, ha obtenido, tras brillantes ejercicios, premio extraordinario fin de carrera el joven Pedro Roldán Alonso, hijo de nuestro particular amigo don Emiliano Roldán Roldán. El citado alumno, que termina también ahora su licenciatura en Ciencias Políticas y Económicas, continuará el curso próximo en la Universidad de Madrid sus estudios de Filosofía y Letras y el doctorado en Derecho.

### Mañana, elección de miembros de la Junta Directiva del Colegio de Secretarios

Mañana, lunes, el Colegio Provincial de Secretarios, interventores y Depositarios, celebrará la festividad de su Patrona con una misa en la iglesia parroquial de San Cosme, a las 11,30, y terminada la función religiosa, en el salón de estrado de la Excmo. Diputación Provincial tendrá lugar el acto de elección para renovar la totalidad de la Junta de Gobierno del Colegio en los cargos de un depositario, dos interventores y seis secretarios.

Terminada la elección se celebrará la Asamblea General anual preceptiva, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura y aprobación, en su caso, del acta anterior. Lectura de la memoria de la gestión colegial del ejercicio anterior. Cuentas del año 1952. Proposiciones, ruegos y preguntas.

MUTUA DE SEGUROS AGRICOLAS  
**M. A. P. F. R. E.**  
850 Delegaciones en España  
30.000 Mutualistas en las Secciones de  
Accidente Colectivo - Accidente Individual - Incendios - Incendios de Cosechas - Robo - Robo de Ganado - Vida de Ganado - Pedrisco y Responsabilidad Civil :- :-  
Oficinas Centrales:  
Avenida de Calvo Sotelo, 25. MADRID  
Delegación Provincial:  
Avenida del Generalísimo, 2, 3.º BURGOS  
Aprobado D. G. Seguro 3-11-51

✠

PRIMER ANIVERSARIO DEL EXCELENTISIMO SEÑOR

## Don Marceliano Santa María

PINTOR

Hijo predilecto y Medalla de Oro de esta Ciudad, condecorado con varias Grandes Cruces españolas y extranjeras; presidente de la Sección de Pintura de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando; ex-presidente del Círculo de Bellas Artes, de la Asociación de Pintores y Escultores y de la X Comisión de la Cruz Roja Española; ex-director de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Madrid, etc., etc.

FALLECIO en Madrid el día 12 de octubre de 1952, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)

Su hijo adoptivo, Marceliano Arán Martínez-Septién Santa María; sobrinos, don Juan Antonio Arán y doña Pilar Martínez de Septién

RUEGAN una oración por su alma.

Las misas que se celebren en esta ciudad, el martes, día 13, en la iglesia de San Lorenzo el Real, a las NUEVE, ONCE, ONCE Y MEDIA y DOCE, en su altar mayor; la de los Conventos de Santa Clara, a las OCHO y NUEVE, y de las RR. MM. Trinitarias, a las NUEVE, como las que se celebren en Madrid en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Angeles, a las NUEVE Y MEDIA, DIEZ y ONCE, altar de Nuestra Señora del Carmen, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



# Sobre la dimensión especial de la

La visión es un sentido primario de conocer las cosas que, por su sencillez elemental, general a todos, y por la plasticidad de su imagen, prejuzga muchas veces la posterior reflexión de la inteligencia, dándonos un modo superficial y equivocado de conocimiento.

Sucede esto muy a menudo, y aun para quien no es vulgo — hay una gran masa culta que lo es —, con la dimensión geográfica y espiritual de la Hispanidad; aquí, en definitiva, en función y como expresión de ésta. Con mirar un mapa de América, tal como está hoy políticamente dividida, hay quien cree y está convencido de saber todo el alcance de la civilización hispánica, sin pensar que con ello está reduciendo el gigantesco esfuerzo de España por dar forma — dar alma — ella sola no ya sólo a un nuevo continente, sino a la mitad del planeta.

Diversas líneas coloreadas dejan hoy fuera de lo hispánico a casi toda América del Norte, salvo Méjico y la inmensa extensión continental del Brasil, en la América del Sur (ya diremos más tarde que el Brasil es hispánico también, aunque no español, y a este segundo sentido nos referimos aquí), mientras que una variada policromía indica la subsistencia — todavía! — de diversos enclaves coloniales en la Central. La visión de este mapa, el único que contemplen nuestros niños y nuestros estudiantes y el único que la gente conoce, requiere una urgente rectificación, que va a ser el motivo de este artículo y la humilde lección del Día de la Raza.

En esta estampa actual hay que ver lo que fué y lo que no fué, en la historia, la geografía americana para juzgar acertadamente, del más que sobrehumano esfuerzo español, sobre la misma. Partamos de que el descubrimiento, pacificación y población de las Indias (una ley española de 1809 prohibía hablar de "conquista" y ya tendremos ocasión de desentrañar la verdad de su hondo sentido) fué empresa, casi en su exclusividad, de España y de los españoles. ¿Qué es lo que les cupo y en qué dimensión a las demás naciones europeas que se establecieron en América?

Las variadas colonias inglesas de perseguidos religiosos y políticos y penados (en definitiva, forzados emigrantes de una manera u otra), sin vocación misionera alguna, afincaron en la no muy amplia zona comprendida entre los montes Allegany y el océano Atlántico. El resto del inmenso territorio que hoy ocupa la extensión política de los Estados Unidos fué hispánico hasta últimos del siglo XVIII y mediados del XIX: la Florida, la cuenca del Mississippi, que se llamó Luisiana (en recuerdo de una esporádica ocupación francesa), Texas, Nuevo Méjico, Arizona, California..., en una palabra, toda la costa del Golfo de Méjico y toda la extensión costera del Pacífico, descubierta, poblada y civilizada por España fué. Las pesquerías españolas en este océano se remontaban hasta los territorios que hoy constituyen Alaska y hacia el interior la acción española penetraba por los desiertos centrales del continente, en empresas imponderables para aquel tiempo, como la que aún ha nombre al territorio que le sirvió de escena: el Llano Estacado, porque para que pudieran orientarse los descubridores en la monotonía del paisaje se vieron precisados a ir plantando en su camino estacas que les sirvieran de hitos para el regreso. Esta región central nunca fué poblada por los antiguos colonos ingleses, que sólo pasaron los límites de sus montes para utilizarla como vía de paso para el Oeste — el Lejano Oeste — o como

teatro de guerra de exterminio y destrucción de las poblaciones autóctonas que, por cruel paradoja, ha venido a constituir la epopeya épica de aquel pueblo de advenedizos aventureros, constituido en Estado. Preciso es reconocer la fuerza expansiva de aquellas primeras colonias inglesas, hechas independientes después; pero la adscripción de estos territorios a la soberanía de la Confederación no es producto de una labor de ci-

vilización propia, sino de una serie de golpes de fortuna a costa de la decadencia de sus vecinos hispánicos, peninsulares primero y continentales después.

De lo que hoy constituye el Canadá, cuya extensión en los mapas deslumbraba, sólo fué efectiva colonia — y de verdadera acción civilizadora — de origen francés un pequeño núcleo establecido a las orillas del río San Lorenzo y los Grandes Lagos; el resto, región in-

explorada, cubierta en parte por bosques inmensos y en parte por hielos, sólo recorrida por audaces cazadores de pieles y apenas habitada por reducidas poblaciones de esquimales, fué fácil someter a una soberanía política meramente nominal y trazada sobre el mapa, como lo prueba elocuente mente el que la línea divisoria entre el Canadá y los Estados Unidos corre en casi toda su extensión rectilínea, sobre un paralelo, que reclama por sí sola su artificialidad creada sobre el papel y la ausencia de un "pueblo" detrás de ella; por el contrario, no sucede lo mismo en la parte Este, donde las colonias francesas e inglesas constituyeron ya una organización social y política, histórica y diversa.

Mucho, muchísimo de lo actual no hispánico en la América del Norte no fué de los otros, sino "res nullius"; y, mucho más aún fué nuestro, poblado y cristianizado con el esfuerzo de España.

Sobre la gran selva se despliega la inmensa cuenca del Amazonas, en extensión inexplorada, hasta alcanzar la meseta y las elevadas alturas de los Alpes. De ellos al Pacífico era España; el progreso virreinato del Perú y las Capitánías Generales de Nueva Granada (Colombia) y Venezuela; pero de los centros de población de la costa del Pacífico no podían, en los medios de entonces, enviarse como sistema expediciones que atravesaran la cadena de los Andes y se internaran en la selva desconocida e impenetrable; ni hoy es factible este colosal esfuerzo, ya que muy poco a poco se ha avanzado, a través del Marañón, hacia la espesura del continente y según bases, asentadas al otro lado de las montañas, ellos son misioneros españoles. Por la concurrencia de estas razones, la delimitación geográfica que supone la vertiente de una cordillera hasta el mar y el principio de geopolítica de quien domina a desembocadura de un río debe dominar su cuenca, toda la inmensa selva amazónica fué adscrita políticamente a las colonias de la costa oriental; pero el Brasil de hoy no fué en su totalidad portugués, sino — como hasta hoy otra "res nullius" en casi toda su extensión, curémonos así de falsos espejismos de nuestros mapas actuales, a uso de bachilleres en ciernes: toda la América del Sur fué, en substancia, española.

Venimos hablando de la exploración y civilización organizada como sistema, porque, como muchos aislados, el genio de la raza que hoy se conmemora, llegó a recorrer estos territorios: expediciones de Orellana, de Gonzalo Pizarro, de Lope de Aguirre...; y hoy quedan como testimonios a dónde llegó la penetración española campanarios de iglesias que emergen de la espesura de la selva, sólo visibles desde el aire desde el que, por medio de un microteléfono pendiente de un avión se ha llegado a recoger el sonido.



## Pregón de la Asociación Cultural Iberoamericana

El 12 de octubre es para el mundo hispánico una fecha de meditación sobre el pretérito y ante el futuro; recordar toda la historia gloriosa que nos impulsa y proyectar a su imperativo, luminosas pautas, horizontes de esperanzas a la grey hispánica.

De nuestro pasado local, de la corta vida de la A. C. I. de Burgos, no estamos satisfechos, porque si la formación de nuestros miembros cada día gana nuevas excelencias, nuestros llamamientos no han encontrado la resonancia debida en el sentir de las gentes. Quizás las angustias económicas de la vida de hoy, o nuestro vivir apresurado, no concedan a las mayorías el necesario reposo para estas tareas del espíritu.

Porque sería de lamentar que Burgos que prospera en lo material, que va tomando perfiles de gran urbe, tuviese el alma angosta, como la de una aldea.

Podremos llegar a reunirnos un millón de hombres, pero si nuestro estilo es mediocre, sólo formaremos una inmensa agrupación sin distinción colectiva alguna.

La hispanidad no encontrará su pleno ser si no es en su unidad; a todos nos llama tan excelsa misión; misión que se funda en un pasado común; pero esto no ha de bastar, porque nada íbamos a ganar con reproducir mil veces las naos descubri-

doras, llegue si su aliento a las naves de hoy. ¡Y qué espléndida sería el porvenir de las Españas, si cada nación marinera de la Hispanidad tuviese sobre los mares tres acorazados con los nombres de "Santa María", "La Pinta" y "La Niña".

JOSE LUIS DIEZ VILLANUEVA, licenciado en Historia de América



Esta página especial ha sido redactada por miembros de la A. C. I. (Asociación Cultural Iberoamericana) de Burgos

# DE LA HISPANIDAD



## Historia, Utopía, Misticismo

Por Fr. Alberio de la Sagrada Familia, O. C. D.

La historia es una larga galería de símbolos, de sombras y de mitos. Aunque sea doloroso nos tenemos que resignar a este signo que nos persigue. Lo que de nosotros va a ser, es lo mismo que hoy es de los que fueron. La historia es la sombra de las cosas, la perfecta deshumanización de todas las realidades. Por lo mismo, es ineficaz en sí misma y sólo por nuestra voluntad puede volver a adquirir vida y vigencia. No se proyecta ella sobre nosotros. Somos nosotros quienes nos acercamos a ella para revivirla, o para darle un culto temeroso o rutinario, pero sin fijarnos en una posible lección de vida que nos asimile a ella y que por esto pueda otra vez ser real en el mundo. La historia que no se revive ha dejado de ser para siempre, y cuando ha dejado de ser es una irrealdad, nada, menos que un mito. Es un valor que ha dejado de valer, y nos interesa que nuestra vida tenga siempre algo real y valioso. Para que la historia viva la tenemos que hacer vivir en nosotros. Entonces tiene un valor real y no es algo muerto y huido.

No creemos ser pesimistas; pero la Hispanidad es un concepto de muy pocos y una realidad de muchos menos. Todavía no está totalmente elaborado el concepto de hispanidad y sus límites son por lo mismo borrosos y equivocados. No la hispanidad estática, es decir, la hispanidad histórica. Lo que hizo España, que es la hispanidad material. Pero aparte

de esta hispanidad de historia hay algo más, hay la otra hispanidad dinámica. La hispanidad que tenemos que hacer y vivir hoy. Naturalmente es algo que no ha de producirse hoy, como una cosa nueva que necesariamente hayamos de crear nosotros. Podríamos ser en este caso autores de una bella utopía; pero en la historia somos súbditos de los que nos precedieron. Y sus obras son nuestra herencia. Y es la herencia la que nosotros tenemos que valorar y ampliar hasta donde nos sea posible. Entonces la vieja historia muerta tendrá de nuevo calor de vida y habrá renacido. Pero de espaldas a la historia nos espera únicamente una mendicidad vergonzante de hijos pródigos... Está en nuestras manos hacer valer el legado de los mayores.

Sin duda, nuestro crecimiento, la historia que hagamos, debe estar en la línea que la pasada, la que hicieron los antiguos. Porque en la historia se da lo mismo que en la vida, el progreso homogéneo y el cambiar de ruta es siempre correr un riesgo cuyos resultados son imprevisibles y de temer. Es decir: la hispanidad que tenemos que hacer nosotros está en la misma línea de ser que la que hicieron los viejos conquistadores. No hay ya mundos que conquistar ni tierras vírgenes que colonizar. Pero todavía hay una verdad y una teología que es necesario vivir nosotros mismos y extender por el mundo.

Misticismo, aun dentro de la teo-

logía, es todavía algo impreciso y poco delimitado. Es un concepto bastante genérico y cuya aproximación a las auténticas realidades del misterio está todavía sin aclarar. Todo misticismo fuera del religioso es puramente analógico y aproximativo. Sin embargo existe un misticismo en la historia que tal vez es el único fenómeno que nos de la razón de muchos virajes inesperados y de innumerables "misterios" de la historia. Aparte de esto, hay un claro misticismo que sería la teología de la historia, la única y verdadera razón de la historia. Sin pensar con esto en regímenes teocráticos, ni en dictaduras religiosas. Pero este misticismo de la historia es inesperado por nosotros y realizado involuntariamente por nosotros. Nosotros debemos hacer la historia —nosotros, los españoles e hispanoamericanos, la hispanidad, que es nuestra historia— misticamente. Debemos adquirir una noción sobrehumana de nuestro quehacer en el mundo concreto que nos prepararon los conquistadores, los creadores de la hispanidad vieja, que no es más que la parte material, un antecedente de la nueva hispanidad que debemos crear nosotros.

Mística, elementalmente vale tanto como consagración, dedicación. Entregarse a una empresa, aunque sea tan borrosa como ganar un mundo intuitivo borrosamente, o soñado nada más. Como es la entrega a un Dios hasta entrar en él y desvelar si es posible su misma esencia. Todo misticismo es una aventura. Los conquistadores se entregaron a esta aventura. Una aventura con sus riesgos y sus innumerables incidencias. Pero de esta aventura hicieron un culto. Y en pocas palabras se concretaba en "ganar almas a Dios y nuevas tierras al rey". Una verdadera mística de conquistadores la suya.

El misticismo no termina hasta que la aventura ha culminado en un término feliz, porque es la suprema búsqueda de la felicidad. Terminó la aventura de los conquistadores cuando bordearon todos los mares y recorrieron todas las tierras. No hay mística sin purificaciones. Es decir, sin acrisolar todos los ideales y purificar el alma de todas las bajas adherencias humanas y pecaminosas. También en esta aventura de crear una hispanidad hay que purificar todas nuestras intenciones. Purificar con dolor y con trabajo. Porque queremos que la hispanidad tenga más alcance que una mera aventura política. Porque nosotros no queremos aspirar a una hegemonía a ultranza, que además sería anacrónica e imposible, sino que queremos dar un sentido al mundo y a la historia. Un sentido teológico de la existencia, que por ello sepa dar el valor definitivo y verdadero de todas las realidades terrestres, hasta de la misma existencia de las naciones y de su destino.

Sin duda nuestro tiempo es también un mundo preparado para que este espíritu de nuestra raza, se alce sobre las ruinas de toda vida sobrenatural y haga la empresa de revalorizar otros conceptos de la existencia, que los puramente materialistas. Si queremos alzarnos en esta empresa con otras miras; o si en el fondo ocultamos otras intenciones casi es seguro nuestro fracaso. Debe ser más la hispanidad que una vulgar empresa política. En este caso no alcanzaríamos más que un pobre prestigio humano. Y ni esto, porque los mismos pueblos de la hispanidad no conseguirían la cohesión suficiente para mantener una ideología nueva y esta concepción de la vida que queremos que sea la hispanidad. Los pueblos, actualmente por débiles y rebajados, que sean económicamente, han nacido a una vida adulta en sus aspiraciones nacionalistas —provincialistas si se quiere—, pero de total renuncia a todo patronazgo ideológico. Como fue la hispanidad antes, debe ser ahora. No dominar, sino asociar.

Todo esto es posible porque existen sobrados fundamentos objetivos que todos conocemos. Además no es ni siquiera utopía, ni mito, porque nuestro mismo espíritu nos empuja a ello. El espíritu es universalista y la posesión de una verdad, de algo que decir al mundo para que se traduzca en la vida, es un imperativo de nuestra historia y de la misma verdad que se posee.



### Un crisol de la época de la conquista aparece en Argentina

SALTA (Argentina), 10. — Un crisol español de la época de los conquistadores ha sido hallado por un grupo de estudiantes en Antofalla, donde existen grandes salinas y un pueblo en ruinas del mismo nombre. Se cree que fué traído a lomos de una mula desde la costa del Pacífico hace cuatro siglos. (Efe).



### III Congreso americano de Taquigrafía

#### Diversos actos en Guatemala

GUATEMALA, 10. — La Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala celebrará diversos actos el próximo lunes, con motivo del "Día de la Hispanidad". El distinguido historiador don Pedro Pérez y Valenzuela disertará sobre el descubrimiento de América. Por su parte, don Eduardo Rosales Sanés organiza un acto en el parque de Isabel la Católica, bello rincón dedicado a la gran reina española. Los católicos guatemaltecos también celebrarán ese día la festividad de la Virgen del Pilar. Las solemnidades vestirán especial magnificencia en la Iglesia de San Miguel. (Efe).

## Romance del descubrimiento

El sol se puso de rojo por ver banderas de España, El mar tiene rosas frescas de mares que le engalanan,

Marinero genovés cruza los mares de algas mientras en cubierta sueña mil deseos de esperanzas,

Isabel está pensando en grandezas de su España, corazón joven de reina quiere amar a tierra extraña,

¡Ay capitán, capitán! ¿Por qué estrella tú cabalgas? mientras miras y no ves lo que ves ya con el alma.

En Granada y Castilla veinte banderas clavaban en arco de rojo y oro

con luces de nueva alba,

Isabel, no pienses más, porque tu cruz de cristiana se ha elevado en las arenas de la playa americana.

¡Ay Almirante, Almirante, ya no es ver sólo con alma, es la tierra de mestizos que quiere ser de tu España y que por quererla más abre sus costas al agua y recibe con su beso los mil deseos del alma. Son tus hijas que ya saben rezar en tu lengua santa y tienen clavadas dentro las recias flechas de España.

El sol se puso de rojo por ver banderas de España. JOSE ANTONIO DIEZ VILLANUEVA

id  
erma-  
es-  
más a  
eo. Y  
s más  
de la  
espa-  
piden  
pise  
a y a  
pro-  
creen  
uellos  
dición  
añoles  
os de  
s sólo  
e com  
terri-  
lo po-  
nente  
espi-  
Quede  
exten-  
otra  
JEL  
nana,  
stitu-  
e ha  
gural  
meri-  
fia.  
ia el  
y Tu-  
y con  
de la  
a Es-  
o Se-  
ngre-  
trado  
deado  
s los  
este  
resis-  
s his-  
s y ré  
Bra-  
iden-  
unas  
resu-  
des-  
ación  
o las  
sarro-  
s que  
consi-  
onen-  
n sa-  
entes.  
FILI-  
ngrese  
as ha  
oria ta  
en las es-  
edia, ada-  
rsidad. La  
en forma  
ca la en-  
ley. Fué  
en sesión

# INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

## Segunda sesión académica del Centenario de la Universidad de Salamanca

### Marañón habló sobre "La ciencia española y su contribución al mundo actual"

SALAMANCA, 10. — En la Universidad se ha celebrado la segunda sesión académica con motivo del VII Centenario de la Universidad. Presidió el acto el director general de Enseñanza Universitaria, acompañado de los rectores de las Universidades de Salamanca, Burdeos, del obispo de la Diócesis y de los gobernadores civil y militar.

El doctor Marañón habló sobre "La ciencia española y su contribución al mundo actual", en el que hizo una apología de la aportación española a la ciencia española y terminó expresando su confianza en que España recobre uno de los primeros puestos también en la ciencia positiva. (Cifra).

#### ACTOS DE AYER

SALAMANCA, 10. — Se iniciaron los actos del día de hoy correspondientes a la celebración del VII Centenario de la Universidad salmantina, con una visita colectiva de todos los rectores, asambleístas hispánicos y demás delegados extranjeros al panteón de los teólogos y claustrales de Colón, en el convento dominicano de San Esteban. (Cifra).

#### PALABRAS DE RUIZ GIMENEZ

SALAMANCA, 10. — Terminada la recepción y desfile de autoridades ante el señor Ruiz Giménez, el alcalde de la ciudad, señor Gutiérrez de Ceballos, pronunció un discurso de bienvenida y salutación a los ilustres huéspedes, deseándoles muy grata estancia en Salamanca.

Le contestó el ministro de Educación Nacional, que representa al Gobierno, para agradecer el saludo tan cordial que, en nombre de la ciudad, le dedicaba su alcalde, afirmando que en esta ocasión tan gozosa para él, su voz se cuadraba al interpretar los sentimientos de sus compañeros hispanoamericanos y filipinos, en cuyo nombre hablaba, y la que constituye en realidad la voz de España y la de sus hermanos menores, tan entroncados con tantos vínculos de intimidad a esta ciudad histórica de Salamanca. Añadió el señor Ruiz Giménez que consideraba a la Universidad de

### Elevan su rendimiento varias tarifas de la contribución industrial

MADRID, 10. — Las cinco tarifas de la Contribución Industrial, de Comercio y Profesiones, han elevado sus rendimientos, en conjunto, de 430'8 a 458'5 millones de pesetas, según datos de la Dirección General de Contribuciones, del año 1945 al 1949. Este aumento no está en relación con el de los contribuyentes, de 879.618 a 943.697, en el quinquenio. La tarifa primera, comercio en general, al mejorar sus rendimientos en el quinquenio, de 180 a 197'7 millones de pesetas es el que muestra cuantitativamente mayor progreso, pero ese diez por ciento no está en relación, seguramente, con el aumento de los precios ni de las ganancias del comercio, precisamente con ese quinquenio, que registra las alzas fulminantes y exageradas de los precios en los momentos eufóricos de las ganancias y del dinero fáciles. (Cifra).

### El 24 por 100 de agua tienen los pantanos

MADRID, 10. — En noventa y un millones de metros cúbicos ha disminuido el volumen total de agua embalsada en relación con el sábado 3 de octubre. Se dispone de mil novecientos veintiséis millones, equivalentes al 24'1 por 100 de la capacidad total de los pantanos. La

Salamanca como ejemplo y guía universales y que entre los títulos que ostentaba el personalmente, el que consideraba más preciado es el de profesor de Salamanca. (Cifra).

#### SESION PLENARIA

SALAMANCA, 10. — Esta tarde se celebró una sesión plenaria en el paraninfo de la Universidad literaria, de la Asamblea de Universidades Hispánicas. Ocupó la presidencia el presidente de la Asamblea, don Pedro Lam Entralgo, rector de la Universidad de Madrid, y otras personalidades.

El doctor Carrizosa informó a la sesión plenaria sobre las misiones de la Universidad. Después de un animado debate, en el que intervinieron numerosos asambleístas, se acordó que las misiones de la Universidad, respecto a sus alumnos, deben atenerse a estos principios generales:

Primero, que la formación del alumno sea tan humana como técnica; segundo, que fomente las posibilidades del individuo y le entregue instrumentos de acción y de trabajo; tercero, que compagine lo formativo con lo útil, y cuarto, que procure fomentar la cultura general y la especializada.

Respecto de la formación que debe tener el estudiante que vaya a ingresar en la Universidad, ésta establecerá las pruebas que estime convenientes.

Seguidamente la Asamblea trató del proyecto de creación de la Universidad Histórica, acordándose, la designación de una comisión que se encargará de redactar la estructuración de dicha Universidad Hispánica. También se acordó que la Oficina de Educación Iberoamericana actúe con carácter permanente de Secretaría de la Asamblea de Universidades Hispánicas, a fin de coordinar todos los trabajos y realizaciones que salgan de esta primera reunión. Igualmente se acordó aceptar el ofrecimiento de la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo", para que actúe como centro coordinador entre las Universidades Hispánicas y las del resto del mundo. (Cifra).

#### HOY SERA CLAUSURADA LA ASAMBLEA

SALAMANCA, 10. — Mañana, a las once, se celebrará en el paraninfo de la Universidad, la sesión de clausura, presidida por el ministro de Educación Nacional, señor Ruiz Giménez. (Cifra).

## Los acuerdos con Norteamérica

Desde que el Generalísimo Franco publicó en abril de 1939 el último parte de guerra, que rubricaba la definitiva victoria sobre el comunismo y la consolidación de una España nueva, libre de las lamentables tutelas que encerraba el Frente Popular, no habíamos asistido a acontecimiento tan sonado y que tanto brillo y tanto prestigio diera a nuestro país como éste de los pactos con Estados Unidos.

Estos acuerdos representan para el Generalísimo su consagración como el hombre de Estado más brillante de estos últimos tiempos, así como los tratados que ha firmado con Norteamérica agregan una página, de una importancia insospechada para el futuro, para ese periodo del mundo que comenzó a regir con la derrota de Alemania.

Para España esta victoria política y diplomática es un motivo de orgullo. Las responsabilidades que de esos tratados para los españoles se derivan, harán más vigorosa la personalidad de nuestro país, que ahora volverá a jugar el papel que nadie le pudo arrebatarse.

### Detención de otro obispo polaco

MUNICH, 10. — La Policía Secreta polaca ha detenido al obispo monseñor Antonin Baraniak, según noticias recibidas de Polonia. Monseñor Baraniak era auxiliar del cardenal Wyszyński, "destituido y autorizado a retirarse a un monasterio" por el Gobierno rojo. Al parecer, monseñor Baraniak fue detenido el martes pasado y desde entonces no se ha vuelto a saber de él. Se añade que los informes son de que será destituido, pero este punto no ha podido ser confirmado. (Efe).

reserva de energía eléctrica ha disminuido en 31'9 millones de kilovatios-hora. Ahora existen 475'8 millones, o sea el 17'1 por 100 de la que debería haber si los embalses estuviesen completamente llenos. (Cifra)

tar, porque la historia y la geografía son hechos reales, y la política sólo un conjunto de habilidades donde no siempre la moralidad, la verdad y la justicia son reconocidas como factores esenciales y dignos de respeto.

Para los españoles son estos momentos de alegría y de orgullo. Pero a fuer de economistas, hemos de analizar también las consecuencias que nos han de traer estos momentos. Nos conviene, y mucho, someter a las más cuidadosas reflexiones las repercusiones de orden económico que de estos tratados pueden surgir para España. Se encuentra en un momento tan difícil nuestra economía, fluctuante entre las exigencias de la reconstrucción, las necesidades de la expansión industrial, peso de la asistencial social y los peligros de la inestabilidad, que todo proceso de desequilibrio económico, cual el nuestro, puede desencadenar, en cuanto se pierda el sentido precautorio de la medida que en economía es tan difícil de precisar y de conservar, que cuantas precauciones se tomen para evitar las interferencias molestas de esos tratados, en nuestro funcionamiento económico, serán siempre pocas.

El Gobierno, temeroso de una inflación, siempre producible cuando surgen trasvases dinerarios tan rápidos y cuantiosos, como los que ahora pueden producirse, ha venido estudiando de antemano esos reflejos del "rio de dólares" y del temor a los mismos han surgido medidas "precautorias que mucho quisieramos dieran, en su aplicación a la práctica, los resultados que se buscan, haciendo que la inyección de dólares, dosificada con un sentido cauteloso, de acuerdo con las posibilidades de asimilación de nuestro sistema económico ofrece, no trajera ningún fatigoso de inflación, ni alteraciones en el régimen de precios.

Nos produce intensa satisfacción ver este planteamiento oficial del sistema defensivo contra esa posible inflación, pero haría falta también que en el ambiente oficial, en el ambiente del público más vulgar, se fuera formando una opinión coherente sobre lo que los tratados deben significar, profundizándose la creencia de que el

## Advertencia a Corea del Sur

WASHINGTON, 10. — El presidente Eisenhower ha informado a Corea del Sur de sus temores sobre la amenaza de liberar a 22.500 prisioneros anticomunistas, según se anuncia en círculos allegados al Gobierno norteamericano.

Los puntos de vista del presidente sobre tal acción por parte de Corea del Sur ya habían sido publicados en una conferencia celebrada en la Casa Blanca a principios de esta semana entre el presidente y el ministro surcoreano de

Asuntos Exteriores, Pyun. En reunión con el ministro, el secretario de Estado, Foster Dulles, manifestó los mismos temores.

Por su parte, Foster Dulles valió ayer que las tropas norteamericanas en Corea resistirían los esfuerzos para liberar a esos prisioneros, por ser una violación de términos del armisticio, y proferían a las tropas indias estacionadas de la custodia, si fueran amenazadas.

La decisión norteamericana de hacer frente a estas amenazas de Corea del Sur ha sido comunicada al presidente Sygman Rhee. También se ha comunicado al Gobierno indio. Esta decisión se ha tomado para prevenir a Rhee de cualquier repetición de lo ocurrido en el pasado mes de junio. (Efe).

### Un terremoto sacude Granada

GRANADA, 10. — Un violento terremoto, que sacudió los edificios por espacio de cinco segundos, aproximadamente, se ha registrado esta mañana poco después de las cinco. El movimiento sísmico despertó a muchísimas personas, que salieron alarmadas a los balcones. (Cifra).

### Camareras de comedor

Para un hotel de primera categoría, se necesitan, con completos conocimientos y aptitudes. Informes: Oficina de Colocación del Sindicato de Hostelería

## Pasatiempo

#### CHARADA NUMERICA

1.ª + 100010

Copa

2.ª + 100010

Mono

3.ª + 5000

En la mano

1.ª + 2.ª + 3.ª

Dirige

#### TARJETA DE VISITA

con las letras de esta tarjeta se pueden escribir los nombres de dos ciudades españolas:

ELISA VALGAMAL

Relojes suizos a plazos



LA MAXIMA CALIDAD ELEGANCIA, PRECISION PIDA HOY MISMO CATALOGO GRATIS APARTADO, 385 - MADRID

**RELOJES GAMA**

## CONFECCIONES MARTINIANO

presenta hoy y mañana su exposición de trajes y gabanes PLAZA DE PRIM, 8

Pesetas 25.000 Pesetas distribuye

## OMNI-VENTA

entre sus clientes cuyo número o simbolo que tengan sea el

0'822

que ha resultado premiado este mes en Burgos TICKETS "OMNI-VENTA" EN TODO Obsequios gratis para todos. Pídalos. Obtengalos

LEA "La Voz de Castilla"



# LA MUJER Y EL HOGAR - LA MUJER Y EL

## Del éxito o fracaso del hombre corresponde a la mujer el 50 por 100

### Una esposa inteligente puede «hacer» un marido ideal

En el matrimonio importa, para la convivencia de todos los días, la buena calidad de aquellos valores permanentes de marido y mujer: la capacidad para el sacrificio, el aguante ante los contratiempos, la ternura, la delicadeza en el sentir. Se da con frecuencia el caso de hombres a los que vemos irse hundiendo en la vida, al paso que avanzan sus años de matrimonio. Les toca una mujer mala o simplemente incomprensiva, tonta, sucia, desordenada, quejicosa y agria. Otros hombres, en cambio, ganan alegría, optimismo, ponderación, al diario contacto moral con una esposa discreta, sana de corazón y con los nervios en equilibrio. La mujer tiene en sus manos al marido como una materia plástica más o menos dura, en la cual puede irse labrando, con maña y buen pulso, la estatua de su ideal masculino.

Del éxito o fracaso del hombre corresponde a las mujeres el 50 por 100 cuando menos. A diario comprobamos cómo Fulano —que de soltero era tumbona, o tarambana, o pedante, o soberbio— se va corrigiendo de casado, y al cabo de unos años se convierte en un caballero diligente, agradable, sencillo. La mujer lo ha mejorado. Y quizá con no menor frecuencia observamos también el caso opuesto de excelentes muchachos a los que preveíamos un gran porvenir, y luego empeoran de condición hasta trocarse en esos seres esquinados y repelentes que nadie ama ni estima.

Tanto y más que la madre que nos hace el cuerpo en sus venerables entrañas, nos hace el alma y el corazón la esposa en el hogar. ¡Mejorado crisol el hogar con una mujer hábil atendiendo! Para pulir y perfeccionar al hombre no necesita la mujer —que sabe serlo— otra cosa sino proceder con suavidad, con asueta. Los hombres somos bastante propensos a creer que nuestros éxitos se deben al talento o a la energía que ponemos en lograrlos, aunque muchas veces se deban a la atinada observación de nuestras mujeres. Entonces, ante la realidad del éxito, la mujer que tiene «picardía» femenina no caerá en la bobada de apuntárselo y recriminar al marido: —¿Ves? Porque yo lo dije. ¡Si siempre hicieras lo mismo! Y no como cuando te fracasó aquello, porque te empeñaste en emprender lo contra mi parecer.

Todo el bien que sobre el marido pudiera haber hecho la mujer se cambia entonces en humillación y remordimiento. Naturalmente, el marido, que no suele ser paciente ni andar sobrado de comprensiva inteligencia, reacciona con cualquier

desplante, y... ya está la pelotera. La mayoría de las discusiones —esas odiosas discusiones sin sentido— en que los casados se enzarzan suelen tener el mismo origen: la vanidad de la mujer, que no se sabe callar a tiempo y atribuirle al marido los éxitos, aunque se le deban a ella.

En cambio, las mujeres discretas se ganan el marido con asombrosa facilidad. ¿Cómo? Admirándolo. Nada le puede tanto al hombre como sentirse admirado por su esposa. A veces, mujeres sin cultura y hasta

de muy escaso talento consiguen ser verdaderos estímulos de hombres de genio. Los estimulan con su admiración, con su elogio, con referirle la crítica favorable que de él han leído u oído. Y, claro, el marido las corresponde, si es medianamente sensible a la gratitud, teniéndolas en palmitas, adorándolas. El hombre suele amar a la mujer que lo admira. Un beso a tiempo conforta el corazón, quizá melancólico, de la esposa; pero un elogio oportuno, ¡cómo esponja de satisfacción al marido!

## La cocina de Patricia

COMPOTA DE PERAS "CARDINAL"

Tómense para hacer esta compota peras de buen tamaño. Córtese a pedazos de regular tamaño y pónganse a cocer con vino tinto, dos clavos de especias, la misma cantidad de agua que de vino (que debe en su totalidad ser suficiente para cubrir las peras) y 250 gramos de azúcar. Déjese hervir la mezcla durante dos horas o dos horas y media a fuego lento. Sáquense las peras y cuélese el jugo, que no dejará hervir más si fuese necesario hasta que tome la consistencia de un jarabe. En los últimos momentos pónganse en este jugo un trozo de canela en rama, que se sacará después de un minuto de hervir. Se volverá el jugo sobre las peras. Esta compota tanto se puede servir caliente como fría.

## DIMES Y DIRETES del mundo femenino

Por Rita

### AMOR A TANTO POR CIENTO

En un cine de Madrid. En la pantalla, una escena apasionada.

El protagonista abraza con fotogénico entusiasmo a su amada. Una señora gruesa y madurita da un golpecito con el codo a su marido y le dice por lo bajo:

—Aprende, hijo, cómo hacen los que aman de verdad.

—Esta bien, hija, está bien. Pero, ¿tú sabes lo que cobran ellos por hacer eso?

### NUEVO COLOR

La princesa Margarita de Inglaterra, que preside el "Consejo inglés del Color", ha aprobado la utilización de tres nuevos tonos: el rosa ahumado, el azul embajador (plateado) y el ceniza desintegración. Ya lo saben las mujeres.

### COSAS DE LAS MUJERES

Hacia frío y lluvia. No se podía bañar ni pasearse. La comida era, por añadidura, detestable. Las camisas, duras como tosas, y los demás veraneantes, de una impertinencia insuperable.

—Verdaderamente —dice ella—, no comprendo cómo has podido encontrar un rincón como este.

—¿Yo? Pero, vida mía, si fuese tú quien se empeñó en veranear aquí.

—¿Yo? Bueno, ¿y qué? No tenía más que oponerte...

### MAGNIFICO SECRETO

El gran secreto del matrimonio es considerar las catástrofes como incidentes y no tratar nunca un incidente como una catástrofe.

## Fiestas para jovencitas



Los diecisiete años son muy hermosos. Es el tiempo de las ilusiones y los ensueños. La niña empieza a figurar y ya se siente mujer. Su cabecita sueña y sueña en su primer vestido de mujer..., su vestido para la fiesta... Estos tres modelos para jovencitas pueden confeccionarse con telas suaves y vaporosas. No es conveniente recargarlos con detalles; estos han de ser sencillos y sin casi complicación.

## No olvide que...

...La fiebre es un síntoma muy frecuente en los niños, que se presenta en el curso de diversas afecciones. Aun cuando sólo el médico es quien debe indicar el tratamiento en todos los casos, los padres pueden recurrir a los baños o enjuagues húmedos para combatir la fiebre; mientras llega el facultativo para dar su diagnóstico.

...Un procedimiento para devolver su lozanía a las flores marchitas consiste en sumergir sus tallos durante cinco minutos en agua bastante caliente, rebortar la porción de tallo tocada por ésta y disponerlas una hora en un sitio bien oscuro y fresco. Luego se rocían con agua fría con un pulverizador.

...Cuando los ojos son grandes necesitan poco o, mejor aún, poquísimo sombreado de los párpados. Si son pequeños puede trazarse con lápiz una línea finita paralela a las pestañas inferiores y bien pegada a ellas; parecerán así mucho más grandes.

**MEDIAS GRATIS**

De auténtico nylon americano las finísimas medias KATYTE que servimos por correo a cualquier punto de España, se han impuesto entre todas las mujeres elegantes por su incomparable finura y su extraordinaria duración.

... y además pueden solicitarse enteramente gratis si nos escribe hoy mismo pidiéndonos catálogo y detalles al

Apartado 1227 - MADRID

**Katyte**

MEDIAS PRIMOROSAS POR CORREO

.....A TODA ESPAÑA.....

**SALIDA DE SUS PAGINAS**

USTED MISMA PUEDE CONFECCIONARSE SUS VESTIDOS, DÁNDOLES LA MAXIMA DISTINCION Y ELEGANCIA.

**Lahore**

CURSOS DE CORTE Y CONFECCION POR CORRESPONDENCIA

INFORMACION GRATUITA

APARTADO 141 SAN SEBASTIAN

# EL CAMPO - EL CAMPO - EL CAMPO - EL CAMPO

## Firmeza de las cotizaciones en la feria de Torrelavega

La primera feria de mes en Torrelavega ha sido una de las más concurridas del año en curso, con tónica de firmeza en las cotizaciones, frente a la flojedad de semanas precedentes, en el ganado de producción. Las vacas extra siguieron pagándose de 14 a 15.000 pesetas unidad. Los precios medios oscilaron entre 10 y 12.000 pesetas. Persiste, sin embargo, la debilitación en las reses para carne.

Nada menos que unas 25.000 cabezas de ganado porcino entraron en el tesoro de Zafra el primer día de feria. Las operaciones se iniciaron a 170-180 pesetas arroba para ganado de reposición. Las lluvias que cayeron días antes y durante la primera jornada de la feria han causado buena impresión entre los ganaderos, y ello debe influir en el sentido que éstos desean. Cabeza de Buey registró cotizaciones de 23 a 25 duros arroba, según peso, y de 25 también

### Distribución de plantas por el Distrito Forestal

Para conocimiento de quienes puedan estar interesados en la adquisición de plantas, se hace saber que en el "Boletín Oficial de la Provincia" correspondiente al día 3 del actual, aparece el anuncio detallado de las plantas disponibles en este Vivero Central de Burgos, que pueden ser solicitadas en el plazo de un mes, a partir de dicha fecha.

en San Vicente de Alcántara, todo en ganado apto para engorde.

Talavera de la Reina informa a última hora que las lluvias han prestado bastantes ánimos a los criadores de ganado, esperándose con interés el mercado próximo.

## Ambulancia Sanitaria

TRASLADO DE ENFERMOS  
Teléfonos: 2210 y 2328

## Los precedentes del hundimiento del Trono

en "ANTONIO MAURA. 1907-1909"

por MAXIMIANO GARCIA VENERO  
En todas las buenas librerías  
EDICIONES DEL MOVIMIENTO

**A PLAZOS**  
DESDE SU CASA PUEDE COMPRAR ESTOS ARTICULOS DE LA MEJOR CALIDAD EN LOS MEJORES PRECIOS CON LA GARANTIA DE LA MARCA  
**ROTVAL**  
PIDA FOLLETO GRATIS  
ROTVAL-APART. 678-Madrid

## La elaboración del vino es obligatoria para los que tengan bodega propia

### Interesantes disposiciones del Ministerio de Agricultura

MADRID, 9.—La orden del Ministerio de Agricultura por la que se establece en determinadas circunstancias la obligatoriedad de la elaboración del vino durante la actual campaña vitivinícola, dispone que todo viticultor con bodega propia, está obligado a elaborar su cosecha mientras pueda disponer de envases suficientes. Los elaboradores de vino, vendrán obligados a recibir y elaborar en sus bodegas la cantidad de uva que como cupo de absorción les señale la Comisión Arbitral Provincial Vitivinícola. Estos cupos de absorción estarán integrados por las propias cosechas de uva, si las tuvieran; por las compras de uvas

que voluntariamente realicen los elaboradores, dentro de las normas de contratación vigentes; por las recepciones de uva que hayan concertado elaborar en aparcería o maquila, y por las entradas obligadas de uva que no tengan elaborador, ya por falta de bodega propia o por falta de comprador. Estos cupos serán determinados por la citada Comisión, en función de la capacidad de elaboración y almacenamiento de cada bodega y de la cosecha de uva en la zona que tradicionalmente abastece a aquella.

Asimismo la citada Comisión señalará para cada bodega la cantidad de uva que, en caso necesario, deba recibir aquella, con carácter obligatorio, dentro del cupo de absorción. En cada zona vitivinícola, la Comisión Arbitral ordenará la fecha de apertura de las bodegas en caso de que, sin causa que lo justifique, se demorase aquel. El vino procedente de la uva que se reciba en bodega con carácter obligatorio, correspondiente a las compras de uva que voluntariamente realicen los elaboradores, será almacenado por el bodeguero elaborador como mercancía en depósito propiedad del agricultor que entregó la uva. En cada localidad con bodega, que hayan de reci-

bir uva de obligada absorción, constituirá una Comisión Local Vitivinícola formada por el jefe de Hermandad de Labradores, un agricultor viticultor y un industrial deguero. Esta Comisión Local funcionará como Comisión delegada de la Provincial Arbitral.

El vino procedente de uva de absorción obligatoria, se considerará inmovilizado voluntariamente por el propietario, a menos que éste, en plazo inferior a un mes, a partir de la fecha de la entrada de la uva en la bodega, solicite lo contrario al Sindicato Nacional de la Vid. La movilización dará derecho a la retención de las primas anuales que establece la orden del Ministerio de Agricultura de 11 de agosto del año en curso, pudiendo, asimismo, para la obtención de préstamos del Servicio Nacional del Crédito Agrícola. Todo ello con independencia sin perjuicio del derecho de los movilizados a que les sea admitida por la Comisión Especial de Compras de Excedentes de Vinos, el precio de 12'50 pesetas hasta quinatas partes de los caldos inmovilizados.

Las Comisiones Locales Vitivinícolas determinarán en las zonas de su jurisdicción un canon por gas de elaboración del vino. Este canon será percibido por el bodeguero elaborador tan pronto como el agricultor propietario del vino inmovilizado por el Sindicato Nacional de la Vid y comprado por la Comisión Especial, reciba, bien el importe del préstamo del Servicio Nacional del Crédito Agrícola o de la venta firme de su vino a la citada Comisión. Los gastos que se ocasionen al bodeguero elaborador por la conservación y almacenamiento del vino desde el final de las operaciones de elaboración, cuyo importe fue cubierto por el canon mencionado anteriormente, hasta su salida de bodega o la posible compra en fin de la partida por el mismo bodeguero, será liquidado: la parte correspondiente a inmovilización, por el agricultor propietario, cuando movilizase, y la parte adquirida por la Comisión Especial de Compras cuando ésta disponga su salida para la venta o para su destilación. La desobediencia, incumplimiento, irregularidad o negligencia de quien dispuesto en esta orden ministerial se sancionarán con arreglo a la Ley de 4 de enero de 1941, pudiendo imponerse, en casos graves, a la intervención de las bodegas y a la incautación de las existencias, útiles vitivinícolas. Estos cupos de caldos serán de las mismas. (Cifra).

## Compra de manteca

Para resolver el problema que tiene planteado la industria chacinera como consecuencia de la inmovilización de la manteca de cerdo, la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes adquirirá hasta mil toneladas de esta manteca a los industriales chacineros que voluntariamente quieran ofrecerla, en la cantidad mínima de doscientos cincuenta kilos por cada fabricante.

# ANUNCIOS BREVES

Mínimo, 10 palabras, 4 pesetas; cada palabra más, 0,45 pesetas. Estos anuncios se reciben en Agencia "Avance" Teléfono 3266. Agencia "Alas" Teléfono 2878, y en "LA VOZ DE CASTILLA" Teléfono 2158, hasta las doce de la noche. Anuncios destacados con recuadro en esta sección, ciento por ciento de los anteriores.

### VENTAS Y COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SERALADO EN LA TASA

ANISADOS todas clases, precios convenientes. Valeriano del Barrio. Santander, 25.

GRUPOS electrógenos, pequeñas y grandes potencias. "Codima".

AVICULTORES: Cuando necesitéis barina carne pedid "El Búfalo" (carnaza), 5'30 kilo. Hijos Abel González. Valladolid.

MAQUINAS escribir portables, nuevas, garantizadas, 3.200 pesetas. De la Vega. Madrid, 2.

AQUARDIENTES especiales, licorres y coñacs. Valeriano del Barrio. Santander, 25.

### COLOCACIONES

La Ley de 10 de febrero de 1942, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

TRACTORISTA se necesita, que haya andado con motor diesel. Entendido en agricultura. Dirigirse por escrito a Eloisa Arnáiz. San Pablo, 6, tercero, derecha.

### ARRIENDOS

LONJA amplia, propia taller mecánico, cosa similar, arriendo carretera Arcos, esquina dos calles. Informes: P. Gómez. Moneda, 13.  
SE alquila casa unifamiliar con todas comodidades, la mejor zona ensanche. Informes: Santa Lucía, S. A. Plaza Rey San Fernando.

### AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

TURISMO Renault, 13 H. P., vendiendo completo, bien. Toda prueba. Informes: Moneda, 13.

AUSTIN (coche) vendo, 10 H. P., caja nueva, recién reparado. Barato. Moneda, 13.

COCHE, cuatro puertas, Morris, 11 H. P., vendo económico. Moneda, 13.

CAMION Ford, modelo María de la O, bien, vendo precio ocasión. Consulte Moneda, 13.

DODGE, chasis largo, apropiado instalación gas-oil. Frenos hidráulicos, con serbo. Vendería, buenas condiciones. Informes: Moneda, 13.

¡ATENCIÓN! Cambio Studebaker (turismo), año 48, semi-haiga, por material cerámico. Informes: Moneda, 13.

LANCIA, tipo rubia, 14 H. P., vendiendo, inmejorables condiciones, estado y precio. Consulte rápidamente. Moneda, 13.

FORD (camión), 25 H. P., pater flotante, ruedas nuevas, vendo precio consultar. Moneda, 13.

### TRASPASOS

BAR céntrico, buenas ventas, poca renta, traspasaría por ausentarme. Buenas condiciones pago. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

COMESTIBLES traspasaría, enfermedad dueño, clientela numerosa. 65.000. Informe: P. Gómez (Prigo).

ZONA Sur, pegando mercado, traspaso charcutería, instalación modernísima. 78.000. P. Gómez (Prigo).

LONJA, frente Estación Autobuses, traspaso, mejor negocio; daría facilidades. P. Gómez (Prigo).

LAIN Galvo traspaso tienda comestibles, inmejorable situación, renta pequeña. 40.000. P. Gómez (Prigo).

¡CON teléfono!, traspaso droguería-perfumería, haciendo esquina, zona Norte, renta bajísima. 35.000. P. Gómez (Prigo).

¡ATENCIÓN! Farmacia traspaso pueblo limítrofe Burgos. Ingresos saneados. Plazos pago. Informes: Moneda, 13. P. Gómez (Prigo).

RESTAURANTE, calle San Pablo, traspasaría, en inmejorables condiciones. Baratísimo. Ingresos fatuosos. P. Gómez (Prigo).

Toda tarea requiere aprendizaje, de la mujer. Solicita el Servicio si queremos que su realización olvide importancia la formación sea perfecta. Por eso tiene el Social

### COMPRA-VENTA DE FINCAS

¡LEA...! Lonja llave mano, 600 metros, calle Merced, vendo, 450.000 pesetas, apropiada instalación restaurante, comercio tejidos, almacén, etc. P. Gómez. Moneda, 13.

SAN Cosme, vendo piso libre, cuatro habitaciones, calefacción, baño, demás servicios. 115.000. Informe: P. Gómez (Prigo).

¡37.000! Ocasión. Vendo piso desocupado, mejor zona Burgos. Acuda rápidamente. P. Gómez (Prigo).

CINCO grandes habitaciones, orientación Mediodía, servicios. Precio oportunidad, 55.000. P. Gómez (Prigo).

ZONA Santa Dorotea vendo inmejorable piso, construcción hormigón ciclópeo, libre, cinco habitaciones, baño, 73.500. P. Gómez (Prigo).

¡OCASIONES! Fábricas para venta o permutas, distintas clases, todas ellas pleno rendimiento, dispongo. Consulte condiciones: P. Gómez (Prigo).

CASA completa, calle Miranda, vendo. Consulte precios. P. Gómez (Prigo)

### PUBLICACIONES "REUS"

Ya se ha publicado "El abanico de pavo real", de Harry Stephen Keeler. Precio, 38 pesetas. Regístrate como prospecto en el que están incluidas las 26 obras de este autor, vertidas al español, con sus respectivos precios. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Si el libro que busca no lo encuentra en su librería, diríjase al INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23, Madrid, e inmediatamente será atendida su demanda.

¿DeSea adelgazar sin dejar de comer? Así se titula el libro publicado por el doctor Box y Cordero, autor premiado por la Real Academia de Medicina. Nada de ejercicio, medicina e inyecciones. Precio, 24 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¿Es usted feminista o antifeminista? No deje de leer "La mujer", vista en todas sus facetas por el filósofo Edmundo González Blanco. Precio, 50 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 28, Madrid.

Belleza en el ritmo, gracia y cadencia en los movimientos. Llévanlos al espíritu con la bella armonía. Educar en la Sección Femenina.

# DEPORTES-DEPORTES-DEPORTES-DEPORTES

## Ayer llegaron a Burgos los participantes en el rallye 'Vespa' Hoy se unen veinte motos burgalesas

Ayer tarde llegaron a Burgos los participantes en el rallye "Vespa", que tiene como meta Madrid y que iniciaron dos grupos, uno de San Sebastián y otro de Bilbao.

El público esperaba pacientemente en la plaza de Primo de Rivera y calle Vitoria la llegada de la caravana de motos, que hicieron su entrada -los precedentes de San Sebastián- a las siete en punto de la tarde, y fueron muchos los burgaleses propietarios de "Vespa" que salieron a Gamonal para recibir a los expedicionarios y acompañarles en su entrada a nuestra ciudad.

A las ocho y media hacían su entrada los componentes del grupo procedente de Bilbao.

**DETALLES DEL RALLYE**  
Este rallye, organizado por la casa "Vespa", ha sido montado con un exquisito cuidado de los detalles.

En Madrid se concentrarán

varios centenares de motos "Vespa" hoy, domingo, procedentes de toda España. Sus propietarios serán obsequiados por esta acreditada marca y asistirán a la corrida de toros y a un baile organizado en su honor. El alojamiento de los participantes en el rallye está previsto en hoteles de primera categoría, y los detalles del rallye propiamente dicho, han sido cuidados con admirable atención. Policías de Tráfico acompañan a la caravana, y el aprovisionamiento y repostaje ha sido previsto en este alarde de organización que ha puesto de manifiesto la casa "Vespa".

A los sesenta y tres participantes de las citadas provincias norteñas se unen hoy veinte burgaleses que partirán hacia la capital de España a las ocho en punto de la mañana.

El concesionario de la marca "Vespa", en Burgos, don José Barriós, ha corrido con los de-

talles de la organización de esta etapa primera del rallye, y tenemos razones para asegurar que los participantes han quedado admirados de la previsión, esplendidez y cuidado de todas y cada una de las numerosas particularidades que es preciso atender para asegurar un completo éxito de esta clase de actividades.

Deseamos desde nuestras columnas un feliz término de la expedición y, al mismo tiempo, felicitamos a organizadores y participantes por la buena tónica deportiva que han puesto de manifiesto en este rallye "Vespa".

## Hoy, a las cuatro y cuarto, en Zatorre, Burgos Club de Fútbol - Anaitasuna

Esta tarde se enfrentará el Burgos C. F. con el Anaitasuna, en partido oficial de Liga. Nadie duda que se trata de un interesante partido, ya que el Anaitasuna viene precedido de una justa fama de goleador y el "once" burgalés ha de corroborar las razones por las cuales la afición tiene depositadas sus esperanzas en él.

El partido comenzará a las cuatro y cuarto y será dirigido por el colegiado Mañueca.

He aquí la alineación de ambos equipos:

BURGOS CLUB DE FUTBOL				
SANTI	GUTI	MARCO		
MADURGA	BARRIOS	MON		
HERNANDO	CAPITAN	BRIGIDO	PANCHO	CASTILLO
ANAITASUNA				
ESNAOLA	LAGUARDIA	HUARTE	GOA	GONZALO
	ECHARRI		SISTIAGA	
SARASUA	ECHANIZ	GONI	LIZARRALDE	

## Hoy, en Palencia, Deportivo Juventud - Atlético Palentino

Seguendo el calendario trazado por la Regional Oeste para la primera categoría regional, hoy, domingo, corresponde desplazarse a Palencia al Deportivo Juventud, con el fin de enfrentarse en la ciudad hermana con el Atlético palentino.

En el conjunto palentino militan, entre otros, los hermanos Selras, ya conocidos por la afición burgalesa, teniendo un potente trío defensivo y una bien compe-

netrada delantera. El Deportivo Juventud, después del entrenamiento celebrado el jueves, ha convocado para este desplazamiento a los jugadores siguientes: Floren, Barquie, Herrera, Del Monte, Lupiáñez, Patenzuela, Ramonchu, Ibáñez, Dionl. Solo, Villanueva, Vargas, Pascual y Ríos, de cuyo plantel de jugadores escogerá Tino los once que en esta ocasión defenderán los colores del Deportivo Juventud.

### Partido de baloncesto

## Brocha-Colegio La Salle

Hoy, domingo, a las once y media de la mañana, contendrán, en partido amistoso, los equipos del Colegio de La Salle y Brocha P. J., que promete ser interesantísimo, toda vez que es de preselección, para la formación del titular de este último, que tan brillante papel esperamos ha de realizar en el Campeonato que organiza la Federación Burgalesa de Baloncesto.

**LOCALIDADES PARA EL PARTIDO DE ESTA TARDE**  
Durante la mañana de hoy y por la tarde, hasta la hora del partido, se despachan localidades para el encuentro Burgos C. de F.-Anaitasuna en el **BAR MIRAFLORES**

## Perfil del día Tarde casera

La tarde de hoy se presenta favorable para los que juegan en casa, pues hasta el Celta puede derrotar al Barcelona, en Balaidos, lo que supondría que el Madrid se colocara a tres puntos de distancia del once de Las Cortes, y, aunque la Liga es larga y todo está aún por decidir, la ventaja blanca habría que empezar a tenerla en cuenta como sinónimo de las firmes esperanzas de los de Chamartín de alcanzar el título.

En primer lugar, el Atlético de Bilbao, en el que reaparece Panizo, que impondrá un orden en el equipo que hasta ahora no existía, debe de obtener su primera victoria del año sobre el Santander, a pesar de que los montañeses van muy bien colocados en la clasificación.

El Osasuna y el Gijón salen, también, triunfantes, sobre el papel, frente al Oviedo y Atlético de Madrid, respectivamente, y eso que si Benito Díaz ocupa ya el lugar de preparador en la banda del Molinón, la "chance" gijonesa se verá rebajada muchos puntos; pero lo normal será que el Gijón venza aunque sólo sea por un golito y lo mismo el Osasuna ante un Oviedo que tira a gol con pólvora mojada.

Que el Madrid se quede con los dos puntos en Htigo frente al Coruña, es el pronóstico general. Que los coruñeses luchen hasta el final y que sean difíciles rivales, también entra dentro del vaticinio. Sabido esto, los madrileños seguirán de líderes hasta... El tiempo lo dirá.

El Barcelona, como apuntamos en un principio, se las va a ver y desear para puntuar en Vigo, si los célticos responden como hasta ahora pues el conjunto que han logrado apañar con los consabidos refuerzos ex-madridistas es de los más serios de la zona media de la tabla. Un empate no hay que descartarlo; pero, para nosotros, es más probable un mínimo triunfo local.

El Valencia es también favorito frente al Sevilla, que sigue siendo el mismo de temporadas pasadas, sin capacidad realizadora fuera de su terreno. Una victoria levantina es lo que más se cotiza. RIENZI

# Todos la admiran Todos la desean



CONCESIONARIO:

## JOSE BARRIOS

Vitoria, 109 BURGOS Teléfono 1883

## La reunión boxística, nuevamente aplazada

### A causa de no poder desplazarse el equipo mirandés

Nuevamente ha sido aplazada la reunión boxística que para mañana tenía anunciada la Federación Burgalesa de Boxeo, ya que se continúa con la colaboración de los boxeadores mirandeses que tanto

están destacando en el campo amateur de España y que hoy se encuentran en Francia participando en una velada internacional, no pudiendo desplazarse a nuestra ciudad hasta la próxima semana.

Así, pues, por las causas que anotamos y que son ajenas a esta Federación queda aplazada esta reunión hasta el domingo próximo.

### Fútbol modesto

## Hoy comienza el Campeonato Local "Copa Presidente"

Al igual que el ave fénix, después de un largo paréntesis de inactividad, ha vuelto a resurgir el fútbol modesto burgalés de sus propias cenizas, y en este caso, al parecer, más exuberante que nunca, con unos principios verdaderamente satisfactorios que nacieron cuando SESA, en estrecha colaboración técnica con "Educación y Descanso" y en un alarde de interés hacia el fútbol local anunció la celebración de un campeonato reservado exclusivamente para jóvenes con residencia fija en nuestra ciudad.

Al abrirse de manera tan sencilla el paso al deporte verificado, una ola de entusiasmo se apreció en muchas partes y comenzaron a salir equipos de donde menos se pensaba hasta un total de quince, que son precisamente los inscritos para el torneo que hoy comienza y cuya primera jornada nos ofrecerá la realidad del momento de estos equipos juveniles que a no dudarlo les costará ponerse en forma, merced a la ausencia de actividad a que nos referíamos al principio.

De todas las maneras esperamos de su afán y entusiasmo por las cosas del balón, jornadas domingueras de verdadero interés y expectación, y creemos que estarán bien percatados de la imprescindible obligación que tienen de demostrarnos en to-

dos los casos un matiz de buena deportividad, que repercutiría en beneficio de ellos mismos.

**"COPA PRESIDENTE"**  
Partidos y árbitros para hoy domingo, y mañana, lunes:  
Domingo: A las nueve y media, Fuentecillas-Fabril Sadera. Sr. Mutilba.  
A las once y media: Barriada "Juan Yagüe"-Spórting San Juan. Sr. Mutilba.  
Lunes: A las nueve y media, San Pedro-Jocista. Sr. Pastor.  
A las once y media: Ferroviaria-Congregación. Sr. Salas.  
A las cuatro de la tarde: San Esteban-Racing Club. Sr. Pérez López.  
Campo: Instalaciones deportivas de SESA.

## Manero sale hoy hacia Madrid, como preseleccionado contra Francia

Ismael Manero, el conocido luchador burgalés, campeón de España de lucha grecorromana y preseleccionado para representar a nuestra Patria en los Campeonatos del Mundo, sale hoy para Madrid, cuya capital tomará parte en los combates de preselección que tendrán lugar mañana, lunes, y de los cuales saldrá el equipo que representará a España en el encuentro internacional contra Francia que se celebrará el próximo domingo, día 18 de los corrientes.

# LA VOZ DE CASTILLA

## Una ex-universitaria de Chicago, alma de las rebeliones en la Guayana inglesa

### Mrs. Jagan, de sentimientos pro-comunistizantes, desea la Independencia de su país de adopción

La Guayana inglesa, tan vasta como la Gran Bretaña, posee fabulosos recursos inexplorados en su totalidad

¿Qué pasa en la Guayana inglesa? ¿Es verdaderamente comunista la sublevación de la colonia, que ha obligado a la poderosa Gran Bretaña a enviar un crucero y un destructor, con tropas, para aplacar la rebelión?

Ni siquiera son muchos los propios ingleses que saben gran cosa acerca de las características de esa colonia enclavada en el Norte de las costas atlánticas de América del Sur.

La Guayana es casi tan grande, con sus 83.000 millas cuadradas, como Inglaterra. Unas quinientas mil personas la habitan, de las cuales tan sólo de dos a tres mil son blancos. Y el resto lo componen indios, chinos, eurasiáticos, indios americanos y negros.

Para Inglaterra la Guayana es una de las colonias más ricas de todos sus dominios. En sus entrañas se hallan grandes reservas auríferas, cauchíferas, uraníferas y petrolíferas. Y, asimismo, su

subsuelo encierra grandes y riquísimos yacimientos de piedras preciosas.

Muchas de sus zonas no han sido aún exploradas por el hombre, aunque sí han sido sobrevoladas. Esto, da una idea, geográfica, de la extensión de la colonia y de la importancia económica que para Inglaterra representa.

#### INGLESA A PARTIR DE 1796

La Guayana fué explorada en el siglo XVII por los audacisimos españoles que pretendían hallar el fabuloso Eldorado. Colonizada después por los franceses, pasó a poder de Inglaterra en 1796, como resultado de una de sus múltiples y maquiavélicas fórmulas políticas.

La capital, Georgetown, tiene un aire moderno, con calles anchas, avenidas rectas y edificios blancos, no superiores a dos o tres plantas.

A Georgetown acuden los caucheros, los mineros y los aventureros que se arriesgan a penetrar en la tremenda selva de la Guayana, para vender sus productos. Es un mundo muy pintoresco el suyo, en donde el peligro de las hazañas pasadas se olvida entre las cantinas --escasas-- de la capital.

Pero Georgetown tiene tan sólo dos hoteles medianamente confortables. Están servidos por camareros negros, que lo mismo ofrecen el oliente, una copa de ron para tomar con el desayuno que le alargan un cigarrillo de marihuana o petidina, invitándole a fumar la mortífera droga.

#### PERO LA GUAYANA PIDE DINERO A LA METROPOLI

A pesar de esta riqueza incalculable, que alberga el sueño y subsuelo de la Guayana, el Gobierno indígena que le concedió Inglaterra considera que no tiene suficiente dinero para desarrollar todas las posibilidades que cuenta el país, y ha solicitado --a través del gobernador británico que regenta la colonia-- una ayuda económica para un plan quinquenal.

Gran Bretaña estudia, en consecuencia, la aprobación de un crédito de unos trece millones de libras esterlinas para un periodo de cinco años.

Y aquí es donde surge la disputa entre los guayaneros y el Gobierno de la Metrópoli.

—Eso no es sino una gota de agua de lo que necesitamos, arguyen. Guayana es la colonia más rica de Inglaterra, pero debe ser ayudada.

Mas como los Ingleses temen que desarrollando demasiado ra-

pidamente a la colonia ésta pudiera independizarse a caballo de su propia riqueza y poderío, prefieren ir racionando el progreso de la Guayana. Esto, unido a la petición de mejoras constitucionales, un movimiento subversivo secreto de los comunistas --provocadores directos de la rebelión--, ha conducido a la rebelión en la que la colonia se ve envuelta.

#### JANET JAGAN, LA MUJER QUE SE HA ENFRENTADO A INGLATERRA

Y hete aquí que surge la figura de una mujer: la de Mrs. Janet Jagan, esposa del primer ministro y jefe del "Partido Progresista del Pueblo", de tendencia comunista.

Mrs. Jagan es el alma de la actual subversión contra Gran Bretaña, aunque lo niegue, así como que es comunista. Pero ya se sabe, por las noticias de estos días, que su marido estuvo unos años en Moscú, de donde volvió enamorado de la doctrina y los métodos comunistas.

¿Quién es esta Mrs. Jagan? ¿India, negra, eurásica, inglesa?

Mrs. Jagan es una ex-estudiante universitaria de Chicago. Pertenece a una familia de la clase media norteamericana y conoció a su marido en Chicago, en 1940, cuando ella estaba estudiando para enfermera y él medicina.

Mrs. Jagan tiene ahora unos treinta y tres años de edad. Es alta, rubia, de ojos vivos, penetrantes, con los que mira a través de unas grandes gafas de concha. Es activa, inteligente y ambiciosa.

Su marido es indio de las colonias británicas y ella adoptó su nacionalidad al contraer matrimo-

nio con él. Desde entonces han estado agitando contra la Gran Bretaña, a fin de conseguir la independencia de la Guayana, y entre sus numerosas demandas figura la de que sea expulsado del país el actual gobernador de la colonia, sir Alfred William Savage.

#### ESTUVO EN LA U. R. S. S. COMO SU MARIDO

Mrs. Jagan estuvo en la URSS como su marido, y a su retorno dedicóse a la activa propaganda comunista, pronunciando numerosos y violentos discursos antiliberales, de marcado sabor comunista. Sin embargo, ella y su marido niegan que pertenezcan al partido soviético.

—Mentira, arguye Mrs. Jagan. Lo que queremos es mejor nivel de vida para los nuestros: mejores escuelas, mejores casas, mejores medios para poder explotar la riqueza de nuestro país. Estamos cansados de que Inglaterra no nos ayude y sólo nos explote. Por eso quisieramos la independencia, para solicitar después ayuda a quien sea, lo mismo a Rusia que a Japón o cualquiera de los países de "telón de acero".

"Todo esto no es sino el principio", ha declarado Mrs. Jagan refiriéndose a las revueltas.

Si una lady Stanhope propusiera a finales de siglo pasado pedazos de nuevo imperio a Inglaterra, ahora esta mujer, de origen norteamericano, lucha por desgarrar una rama más del ya destrozado imperio británico.

Aunque para ello cometa la cura de aliarse con el diablo Moscú.

WALDO DE MIER.

## Noticiario deportivo

### Hace un año que murió D. Marcelliano Santa María



Mañana, día 12, se cumple el primer aniversario de la muerte del laureado pintor burgalés don Marcelliano Santa María, Medalla de Oro de la Ciudad

### EL CAMPEONATO MUNDIAL DE BALONMANO EN SUECIA

La Asociación sueca de balonmano ha hecho público el calendario del Campeonato Mundial que se jugará en Suecia.

En el grupo "B" se ha fijado el partido: Vencedor de España-Francia contra vencedor de Austria-Suiza, en Malmos, para el día 14 de enero.

La final se jugará en Gotemburgo, el 17 de enero.

### BENITO DIAZ, ENTRENADOR DEL ATLETICO DE MADRID

Por fin ha firmado como entrenador del Atlético de Madrid Benito Díaz, hasta finalizar la temporada. Se encargará del equipo a mediados de la próxima semana.

### UN ARBITRO ESPAÑOL DIRIGIRÁ EL PARTIDO DE HOCKEY SUIZA-ITALIA

Ha sido designado por el Comité Nacional de Arbitros de Hockey sobre Patines, a petición del Comité Internacional, el árbitro español Francisco Torroba, para dirigir en Ginebra el encuentro internacional Suiza-Italia, el próximo día 17.

### INGLATERRA VENDE A GALES POR 4-1

En partido preliminar para el Campeonato Mundial de Fútbol Inglaterra ha vencido al País de Gales por cuatro a uno. El primer tiempo terminó con empate a uno.



En un alarde de organización de la casa "Vespa"; un derroche de deportividad de los propietarios de motos "Vespa"; y una demostración de ajuste y rendimiento de sus "máquinas", los participantes en el "Rallye Vespa" recorren el camino hacia Madrid, donde hoy se han dado cita varios centenares de motocicletas que montan "Vespa". -- (Información, en la página once. -- Foto Villafranca)

y VI

Cada vez que los meteorólogos norteamericanos necesitan conocer el rumbo, características y densidad de los tifones que devastan las costas del Pacífico, se ponen en movimiento los "hurricane hunters".

Hace diez años tres torpederos de las Naciones Unidas que navegaban en aguas del Océano Pacífico se vieron sorprendidos por la aparición de un tornado de gigantescas proporciones. Carencia de tiempo para refugiarse en algún lugar seguro, las unidades contuvieron, de momento, la embestida del temporal. Finalmente acabaron por claudicar. Con ellas desaparecieron en el mar ochocientos marineros de los Estados Unidos.

Lo mismo que ocurrió cuando se hundió el "Titanic", se quiso entonces buscar un remedio contra el empuje devastador de los elementos. Porque se vio que no bastaba para defenderse de ellos la acción retaguardista de los laboratorios y los estudios proféticos de los meteorólogos. Se echaban en falta pormenores alusivos al origen y al rumbo de los huracanes. Así fué como surgió el Cuerpo de "cazahuracanes", adscrito al dispositivo bélico de los Estados Unidos, subvencionado por el propio Ejército y la Marina de aquel poderoso país.

UN CUERPO EFICAZ

Se recuerda que en Florida, en el término de veinte años, dos huracanes horribles se cernieron sobre la costa. En el primero la

## Ganan su vida arriesgándola

Los «hurricane hunters» penetran en los tifones para estudiar sus características.-Ganan fortunas y, mientras no trabajan, viven como millonarios

población sufrió varios millares de bajas; en el segundo, acaecido hace solamente cinco años, sólo hubo que lamentar dos desaparecidos. El éxito se atribuyó entonces a la acción maravillosamente eficaz de los "cazahuracanes".

Horas antes de que el monzón se acercase a Florida sobrevolaron aquellos territorios varios aparatos pilotados por los "hurricane hunters". Procedían del interior del Pacífico, donde estaba fraguando una horrorosa tormenta. Y llegaron con tiempo suficiente para que, incluso los periódicos, publicasen un llamamiento a la serenidad colectiva de la población a la vista de los desagradables acontecimientos que iban a desarrollarse. Cundió el pánico, inevitable en estos casos, pero la gente obró con la tranquilidad precisa para ponerse a cubierto de todas las contingencias. El "yo colectivo" se comportó admirablemente. Cuando el tifón hizo su

aparición, las calles se hallaban vacías y en el puerto no había una sola embarcación con personas a bordo.

El balance de pérdidas se redujo a unos quinientos mil dólares de destrozos en edificios públicos y a dos mujeres que no fueron halladas y que se supone fueron arrastradas al mar por la violencia del huracán. Pero no hubo daños más graves. Los "cazahuracanes" habían cumplido con su deber y demostrado el acierto de su creación.

#### EL AS DE LOS "CAZAHURACANES"

James Lyking es el as de los "hurricane hunters". Sus hazañas son muy poco conocidas porque Lyking es un hombre que siempre ha dado poca importancia a sus actividades. A menudo su avión ha estado a merced del tifón durante horas enteras; incluso se ha dejado arrastrar por el

huracán porque sabe Lyking que hacerle frente es tarea inútil. James Lyking es hijo de unos pastores de Nevada, pero su ocupación actual, según puede verse, resulta mucho más pródiga en emociones que la preferida por sus padres.

Lyking gana veinte mil dólares al mes, vive en Miami y, en primavera, suele ir a Alaska a pescar salmónes. En las fuerzas aéreas americanas no hay aviador que le dispute la gran popularidad que ha sabido suscitar en torno a su vigorosa personalidad de hombre valiente, sencillo y de gustos casi vulgares.

Cada vez que un buque transmite un cable desde alta mar dan cuenta de alguna importante anomalía en el estado del tiempo, el grupo de "cazahuracanes" se pone en movimiento. Es fácil localizarlos en el bar del aeropuerto, donde juegan al póker, leen revistas, ponen discos

de melodías bailables, o escuchan a Frank Sinatra en algún programa radiado. A la media hora se hallan en vuelo hacia el huracán.

De regreso a la base no es fácil que los periodistas logren arrancarles declaraciones, porque ya hemos dicho que estos jóvenes "héros del aire" no dan importancia a sus quehaceres. De todos modos, están obligados a redactar largos informes acerca del viaje y de su contacto con el corazón del vendaval. Al diario de Lyking pertenecen los siguientes párrafos: en sus palabras se evidencia el patetismo de una situación realmente difícil: "Llovía intensamente. Era como andar con el Niágara cayéndole a uno sobre las espaldas. A pesar de todo, la luminosidad nos permitía descubrir los contornos de aquel endemoniado huracán; era un círculo gigantesco en constante movimiento, cuyas paredes se iban bajando; los cúmulos circulares, escalonados, daban al cielo el aspecto de un inmenso cráter. Por allí anduvimos revueltos entre nubes y rios suspendidos en el aire todo el tiempo que nos fué posible resistir; la estructura del aparato se hinchaba y deshinchaba como un acordeón. Los relámpagos nos cegaban y tuvimos que encender todas las luces de la cabina. Por fin vimos un hueco y por él salimos a la zona de guardia del huracán. Entonces corrimos durante cuatro horas, perseguidos por aquel horrendo monstruo negro que cubría todo el horizonte..."

FIN